

# ***FM Stereo FM-AM Receiver***

---

Manual de instrucciones

*STR-DE915  
STR-DE715  
STR-DE615  
STR-D660Z  
STR-D560Z*

## ADVERTENCIA

Para evitar incendios y el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

## Precauciones

### Seguridad

- Si caen objetos sólidos o líquidos dentro del aparato, desenchúfelo y haga revisar por personal cualificado.

### Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el sintonizador, compruebe que la tensión sea idéntica a la de la red eléctrica local. La tensión del aparato está en la placa de identificación del modelo en la parte trasera del sintonizador.
- El sintonizador no se desconectará totalmente de la alimentación de CA (red) mientras permanezca enchufado al tomacorriente, incluso aunque desconecte el interruptor de alimentación.
- Si no va a utilizar el sintonizador durante mucho tiempo, desenchúfelo del tomacorriente. Para desenchufar el cable eléctrico, tire del enchufe; no tire nunca del propio cable.
- Una de las patas del enchufe es más ancha que la otra para su seguridad y podrá conectarla al tomacorriente de la pared sólo en un sentido. Si no puede conectar el enchufe hasta el fondo en el tomacorriente, consulte con su concesionario.
- El cable eléctrico de CA solamente deberá ser cambiado en un taller de reparaciones cualificado.

### Ubicación

- Coloque el sintonizador en un lugar con buena circulación de aire para evitar el calentamiento de su interior y prolongar su vida útil.
- No coloque el sintonizador cerca de fuentes de calor, ni en un lugar expuesto directamente a los rayos del sol, polvo excesivo, ni a los golpes.
- No coloque nada sobre el mueble, ya que podría tapar los orificios de salida de aire y provocar su malfuncionamiento.

### Funcionamiento

- Antes de conectar otros componentes, desconecte y desenchufe el sintonizador.

### Limpieza

- Limpie el mueble, los paneles y controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución poco concentrada de detergente. No utilice esponjas o polvos abrasivos, ni disolventes tipo alcohol o bencina.

Si tiene dudas o problemas relacionados con su sintonizador, consulte con su concesionario de Sony más cercano.

## Descripción de este manual

Las instrucciones de este manual son para los modelos STR-DE915, DE715, DE615, D660Z y D560Z. Confirme su número de modelo en la esquina superior derecha del panel frontal. En este manual se utilizan los modelos STR-DE915 de EE.UU. y Canadá y el telemando programable RM-P501 (suministrado con el STR-DE915, DE715, y D660Z) para todos los dibujos, a menos que se especifique lo contrario. Cualquier diferencia en el funcionamiento de los otros modelos se indica claramente en el texto, por ejemplo, "sólo para STR-DE915/DE715 (EE.UU., Canadá)".

### Diferencias

Modelo	DE915	DE715	D660Z
Característica		DE615	D560Z
3 entradas de video	●		
Procesador Dolby Digital incorporado	●		
Tomas digitales	●		
Tomas 5.1 INPUT		●	●
Control A1/Control S	●*	DE715*	
Conector WIRELESS REAR SPEAKER	●	●	
Telemando programable	●	DE715	D660Z

\* Sólo para modelos de EE.UU. y Canadá.

### Explicaciones del texto

- Este manual de instrucciones describe los controles del sintonizador. También se podrán utilizar los controles del telemando si tienen el mismo nombre o similar a los del sintonizador.
- Una "Guía de referencia rápida" se incluye en la tapa trasera.
- La sección "Descripción de los botones del telemando" de la página 37, muestra una vista general de los botones del telemando.
- Este manual utiliza los siguientes símbolos:




Indica que sólo se puede utilizar el telemando para controlar la función.



Indica consejos y sugerencias para facilitar el funcionamiento del aparato.

Este sintonizador posee un sistema perimétrico Dolby\* Pro Logic.

\* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, el símbolo de la doble D , AC-3 y PRO LOGIC son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## INDICE

### Preparativos

Desembalaje	4
Conexiones del sistema	4
Conexiones de antenas	5
Conexiones de los componentes de audio	5
Conexiones del sistema de altavoces	6
Conexiones del televisor/videograbadora	9
Conexiones de componentes digitales (sólo para STR-DE915)	10
Conexiones a la corriente alterna	11
Antes de utilizar su sintonizador	11

### Funcionamiento del sintonizador

Selección de un componente	12
Sintonización de emisoras	15
Prefijado de emisoras de radio	16
Índice de emisoras prefijadas y fuentes de programación	16
Grabación	17
Utilización del temporizador para dormir	18

### Programación de Dolby Surround

Dolby Digital (sólo para STR-DE915)	19
Dolby Pro Logic (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)	20

### Ajuste de sonido

Utilización de los campos de sonido pre-programados	22
Campos de sonido personales	25

### Funciones avanzadas del telemando

Funcionamiento de un componente mientras utiliza otro (funcionamiento superpuesto)	29
Cambio de los ajustes de fábrica de un botón FUNCTION	29
Programación del telemando (sólo para STR-DE915/DE715/D660Z)	30

### Información adicional

Localización de averías	31
Especificaciones	32
Glosario	33
Cuadro de funciones de botón SET UP	35
Descripciones del panel posterior	36
Descripción de los botones del telemando	37

### Índice alfabético

### Guía de referencia rápida


Tapa trasera

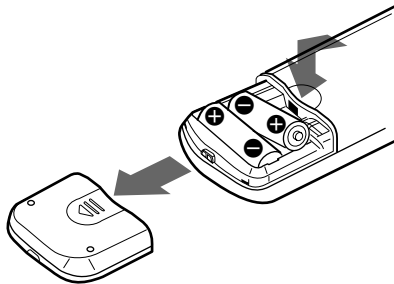
## Desembalaje

Compruebe que ha recibido los accesorios siguientes con el sintonizador.

- Antena de cable para FM (1)
- Antena de cuadro para AM (1)
- Telemando (remoto) (1)  
RM-P501 (sólo para STR-DE915/DE715/D660Z)  
RM-U501 (sólo para STR-DE615/D560Z)
- Pilas de tamaño AA (R6) (2)
- Cable de audio/video (1)  
(sólo para STR-DE915/DE715 (EE.UU., Canadá))
- Cable de control S (1)  
(sólo para STR-DE915/DE715 (EE.UU., Canadá))

## Colocación de las pilas en el telemando

Coloque dos pilas de tamaño AA (R6) con + y - en el portapilas. Para utilizar el telemando, apúntelo hacia el sensor de telemando  del sintonizador.



### Cuando reemplazar las pilas

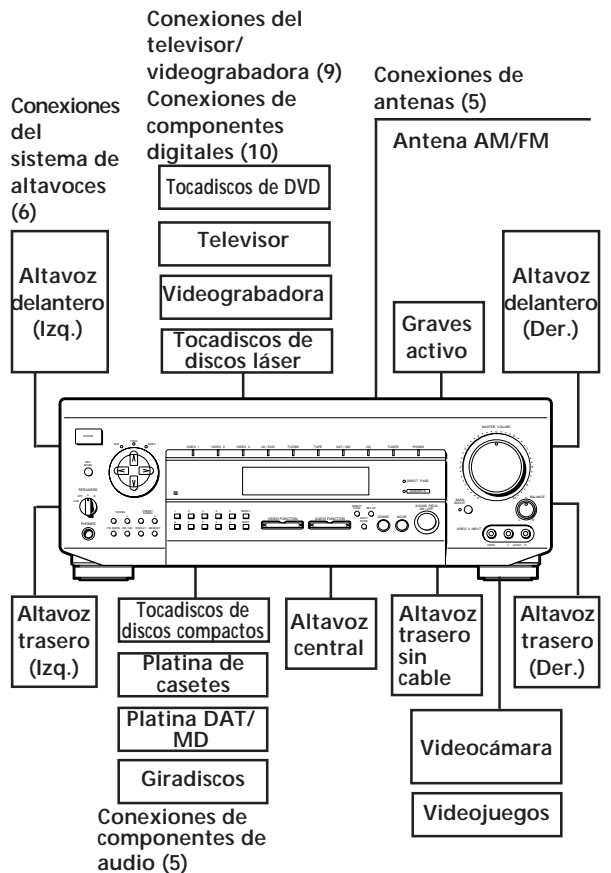
En condiciones de uso normal, las pilas duran unos 6 meses. Cuando el telemando no pueda controlar el sintonizador, reemplace ambas pilas por otras nuevas.

### Notas

- No deje el telemando en un lugar muy caliente o húmedo.
- No utilice una pila nueva con otra vieja.
- No exponga el sensor de telemando directamente a los rayos del sol ni enfoque una lámpara hacia el sensor. Esto podría causar un malfuncionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el telemando durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar el daño que podría causar una fuga y corrosión del electrolito.

## Conexiones del sistema

El sintonizador permite conectar y controlar los siguientes componentes de audio/video. Realice los siguientes procedimientos de conexión para los componentes que desee conectar al sintonizador en las páginas especificadas. Para conocer las ubicaciones y nombres de cada toma, consulte las "Descripciones de panel posterior" en la página 36.



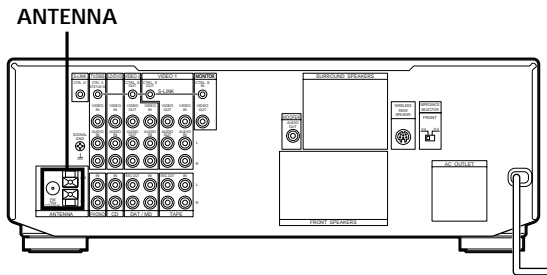
### Antes de comenzar

- Desconecte todos los componentes antes de realizar cualquier tipo de conexión.
- No conecte los cables de corriente alterna hasta realizar todas las demás conexiones.
- Asegúrese de que todas las conexiones están firmemente hechas para evitar ruidos y zumbidos.
- Cuando conecte un cable de audio/video verifique que ha conectado cada patilla a la toma del mismo color: amarillo (video) a amarillo; blanco (audio izquierdo) a blanco, y rojo (audio derecho) a rojo.

## Conexiones de antenas

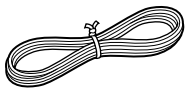
### Vista general

Esta sección describe las conexiones de antenas de AM y FM al sintonizador. Si desea sintonizar emisoras de radio con el sintonizador, complete estas conexiones primero y vaya a las páginas siguientes.



### ¿Qué antenas necesito?

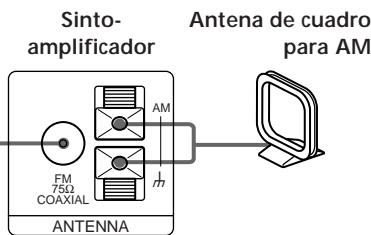
- Antena de cable para FM (incluida) (1)
- Antena de cuadro para AM (incluida) (1)



### Conexiones

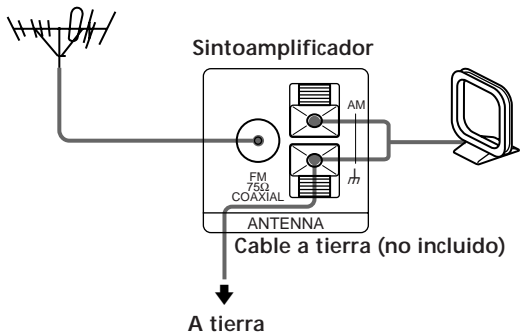
#### Antena de cable para FM

Después de conectar la antena de cable, manténgala lo más horizontal posible.



Si las emisoras de FM se escuchan mal, conecte un cable coaxial de 75 ohmios (no incluido) a una antena exterior de FM.

#### Antena exterior de FM



### Importante

Si se conecta una antena exterior, conecte a tierra para el caso de que funcione como un pararrayos. Para evitar que pueda explotar el gas, no lo conecte a tierra en una tubería de gas.

### Notas

- No utilice una tierra de señales  $\neq$  SIGNAL GND para esta conexión.
- Para evitar que pueda recibir ruidos, mantenga la antena de cuadro de AM lo más lejos posible del sintonizador y del televisor.

## Conexiones de los componentes de audio

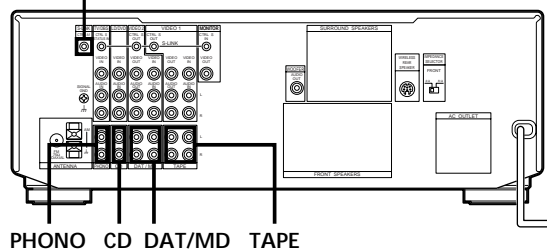
### Vista general

Esta sección describe las conexiones de sus componentes de audio al sintonizador. Realice estas conexiones para utilizar este aparato como un amplificador.

#### Nota para el STR-DE915

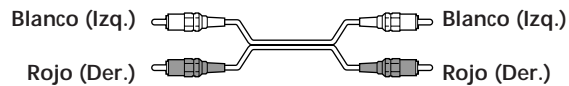
Para las conexiones digitales, lea las "Conexiones de componentes digitales (sólo para STR-DE915)" de la página 10.

#### S-LINK CTRL A1 (sólo para STR-DE915/DE715 (EE.UU., Canadá))



### ¿Qué cables necesito?

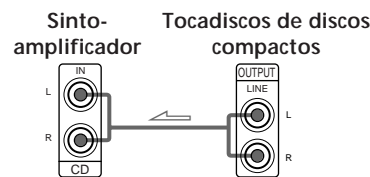
Cables de audio (no incluidos) (1 para cada tocadiscos de discos compactos y giradiscos; 2 para cada platina de casetes, de audiodigital o de minidiscos)



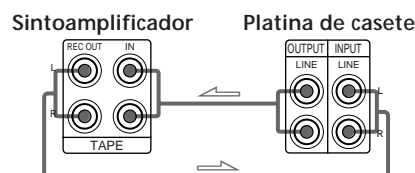
### Conexiones

La flecha  $\rightarrow$  indica el sentido de las señales.

#### Tocadiscos de discos compactos



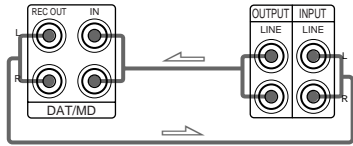
#### Platina de casetes



(Continúa)

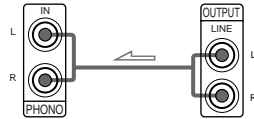
## Platina audiodigital o de minidiscos

Sintoamplificador    Platina audiodigital o de minidiscos



## Giradiscos

Sintoamplificador    Giradiscos



Si su giradiscos tiene un cable a tierra

Para evitar los zumbidos conecte el cable a tierra al terminal  $\neq$  SIGNAL GND del sintoamplificador.

## Conexiones CONTROL A1 (sólo para STR-DE915/DE715 (EE.UU., Canadá))

- Si tiene un tocadiscos de discos compactos o platinas de cassetes o de minidiscos de Sony compatibles con el CONTROL A1  
Utilice un cable CONTROL A1 (no incluido) para conectar la toma S-LINK CTRL A1 del tocadiscos de discos compactos, platina de cassetes o de minidiscos en la toma S-LINK CTRL A1 del sintoamplificador. Para más detalles, consulte el manual del "Sistema de Control CONTROL-A1" que se entrega por separado y las Instrucciones de funcionamiento que vienen con su tocadiscos de discos compactos o platinas de cassetes o de minidiscos.
- Si tiene un cambiador de discos compactos de Sony con un selector COMMAND MODE  
Si se puede conmutar el selector COMMAND MODE del cambiador de discos compactos entre CD 1, CD 2 y CD 3 seleccione el modo de comando "CD 1" y conecte el cambiador en las tomas de disco compacto del sintoamplificador.  
Si, en cambio, tiene un cambiador de discos compactos de Sony con tomas VIDEO OUT, ajuste el modo de comando a "CD 2" y conecte el cambiador en las tomas VIDEO 2 del sintoamplificador.

- Se puede mostrar el estado de funcionamiento del componente conectado a la toma S-LINK CTRL A1 (sólo para STR-DE915/DE715 (EE.UU., Canadá))
  - 1 Oprima varias veces SET UP para seleccionar OTHER SETUP (sólo para STR-DE915) o DISPLAY SETUP (sólo para STR-DE715).
  - 2 Utilice los botones de control de procesamiento digital (  $\wedge$  /  $\vee$  ) para seleccionar CONTROL-A1.
  - 3 Utilice los botones de control de procesamiento digital (  $\lt$  /  $\gt$  ) para seleccionar el ajuste deseado consultando el siguiente cuadro.

Para	Seleccione
Que aparezca "PLAY", "STOP", "PAUSE" o "REC" durante 8 segundos cuando se conmuta el funcionamiento	AUTO
Que aparezca "PLAY", "STOP", "PAUSE", "REC" o el contenido del disco o registro de canción de un disco compacto o minidiscos cuando oprima DISPLAY	FIX
Que dejen de aparecer las indicaciones de estado de funcionamiento	OFF

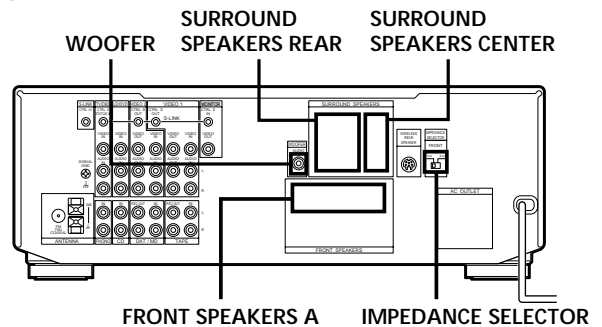
## Notas

- Este ajuste es efectivo sólo cuando se selecciona TAPE, DAT/MD, VIDEO 2 o CD en el sintoamplificador (consulte la página 12). Para el VIDEO 2, el modo de comando del cambiador de discos compactos debe estar en "CD 2" y el cambiador de discos compactos debe estar conectado a las tomas VIDEO 2 del sintoamplificador. Para el CD, el modo de mando del cambiador de discos compactos debe estar en "CD 1" y el cambiador de discos compactos debe estar conectado a las tomas CD del sintoamplificador.
- Si el disco o el registro de canción contiene un carácter que no pueda aparecer en la pantalla del sintoamplificador, aparece "." para ese carácter.
- Cuando la función Mega Control del tocadiscos de discos compactos está activada, aparece el estado de funcionamiento del tocadiscos principal.

## Conexiones del sistema de altavoces

### Vista general

Esta sección describe las conexiones de sus altavoces al sintoamplificador. Aunque son necesarios los altavoces delanteros (izquierda y derecha) los altavoces central y traseros son opcionales. El uso de los altavoces central y traseros mejora el efecto perimétrico. La conexión de un altavoz para grave activo aumenta la respuesta de graves.



¿Qué cables necesito?

- Cable de altavoz (no incluido) (1 para cada altavoz)



Doble las puntas despeladas del cable en 2/3 pulg. (15 mm). Conecte correctamente los cables de altavoz en el terminal apropiado del componente + a + y - a -. Si se invierten los cables, el sonido se escucha distorsionado y desaparecen los graves.

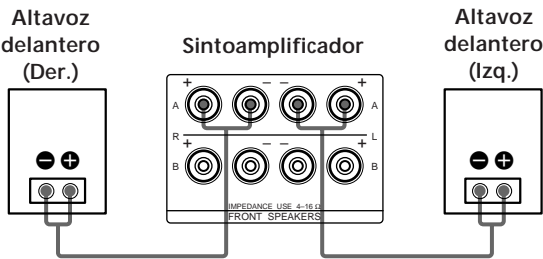
- Cable de audio monoaural (no incluido) (1 para el altavoz para graves activo)



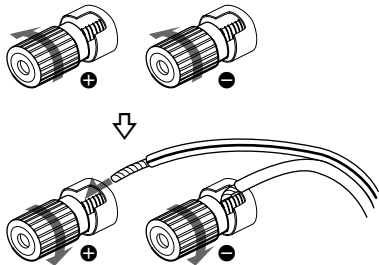
Conexiones

Altavoces delanteros

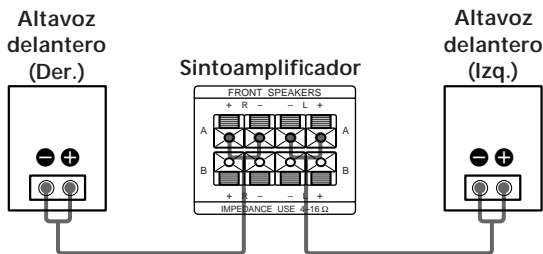
■ STR-DE915



Para conectar los cables de altavoz

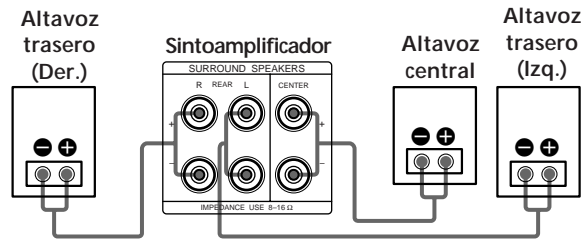


■ STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z

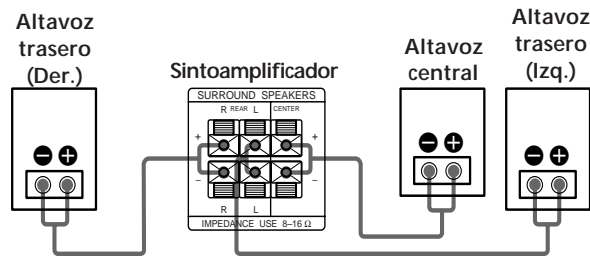


Altavoces traseros y central

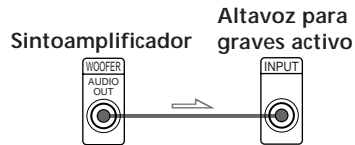
■ STR-DE915



■ STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z



Altavoz para graves activo



Altavoz trasero sin cables (sólo para STR-DE915/DE715/DE615)

Cuando utilice un sistema de altavoz trasero sin cables opcional de Sony, conecte el transmisor a la toma WIRELESS REAR SPEAKER.

Nota

No conecte ningún otro componente en la toma WIRELESS REAR SPEAKER.



Si tiene un sistema adicional de altavoces delanteros Conéctelos en los terminales FRONT SPEAKERS B.

Nota

Si utiliza altavoces delanteros con una entrada de potencia máxima baja, ajuste cuidadosamente el volumen para evitar una salida excesiva de los altavoces.

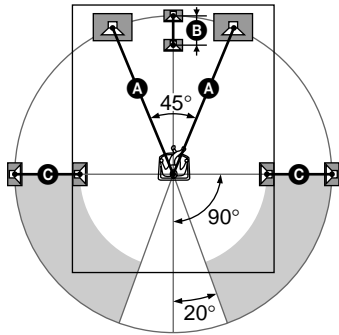


### Instalación de altavoces para STR-DE915

Para que los sonidos perimétricos sean los ideales, recomendamos:

- Altavoces de la mejor calidad posible.
- Altavoces delanteros, central y traseros de tamaño y calidad uniformes.
- Instalación de altavoces a la misma distancia de la posición de escucha (A).

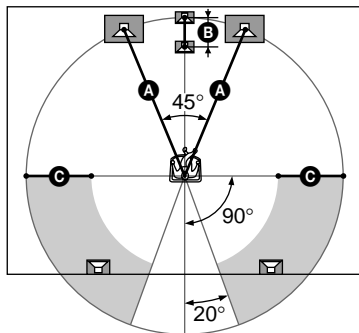
El altavoz central puede estar más cerca pero no más lejos de la línea recta que conecta los dos altavoces delanteros (B). Los altavoces traseros también pueden estar más cerca de la posición de escucha que los altavoces delanteros (C), de acuerdo a la forma de la habitación. Si el efecto perimétrico no es el esperado, ajuste los parámetros CENTER DELAY y REAR DELAY (consulte la página 19).



**Notas**

- No instale los altavoces central o traseros en un lugar más alejado de la posición de escucha que los altavoces delanteros.
- Cuando se instalan los altavoces traseros en paredes laterales perpendiculares a la posición de escucha, deben instalarse a 60 - 90 cm por encima de la posición de escucha normal (tal como se indica a continuación en "Instalación de los altavoces para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z").

Según la forma de su habitación (etc.) puede ser más conveniente instalar los altavoces traseros detrás suyo en lugar de las paredes laterales. Una ventaja de esta instalación es la de que puede utilizar un par de altavoces grandes en el piso, para que se correspondan mejor con los altavoces delanteros.

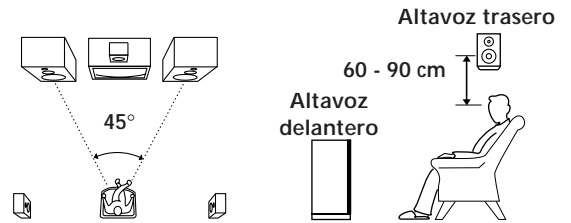


**Nota**

Si se instalan los altavoces traseros detrás suyo, verifique la posición de instalación en el menú SPEAKER SETUP cuando utilice los campos de sonido VIRTUAL MULTI REAR y VIRTUAL REAR SHIFT (para más detalles, consulte las páginas 19 y 24).

### Instalación de los altavoces para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z

Para que el efecto de los sonidos perimétricos sea óptimo, instale los altavoces como en la figura a continuación.



### Selección de impedancia

Ajuste IMPEDANCE SELECTOR para los altavoces delanteros tal como en el siguiente cuadro. Consulte el manual de instrucciones de sus altavoces si no se está seguro de la impedancia. (Esta información está normalmente impresa en la etiqueta detrás del altavoz.)

Si la impedancia nominal de los altavoces está	Ajuste IMPEDANCE SELECTOR a
Entre 4 y 8 ohmios	4 Ω
En 8 ohmios o más alto	8 Ω

### Selección del sistema de altavoces

Si se ha conectado sólo un sistema de altavoces delanteros, ajuste el selector SPEAKERS en el panel frontal a A. Si se han conectado dos juegos de altavoces delanteros, consulte lo siguiente:

Para utilizar	Ajuste el selector SPEAKERS a
Sistema de altavoces A (conectado a los terminales FRONT SPEAKERS A)	A
Sistema de altavoces B (conectado a los terminales FRONT SPEAKERS B)	B
Ambos sistemas de altavoces A y B (conexión en paralelo)	A+B*

\* No utilice A+B con el campo de sonido SOUND FIELD en ON.



# Conexiones del televisor/ videgrabadora

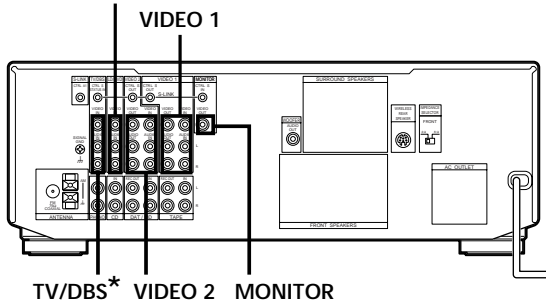
## Vista general

Esta sección describe las conexiones de los componentes de video en el sintonizador.

### Nota para el STR-DE915

Para las conexiones digitales, lea las "Conexiones de componentes digitales (sólo para STR-DE915)" de la página 10.

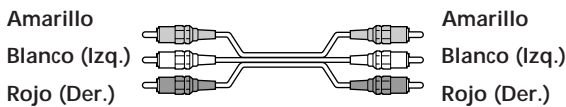
### LD/DVD (sólo para STR-DE915)



\* TV/DBS: Modelo para EE.UU., Canadá y Australia  
TV: Otros modelos

### ¿Qué cables necesito?

- Cable de audio/video (incluido con el STR-DE715 (sólo para EE.UU., Canadá) (1 para cada TV o tocadiscos de discos compactos, 2 para cada videgrabadora)



- Cable de video (no incluido) (1 para un monitor de TV)

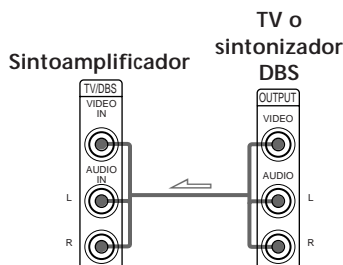


## Conexiones

La flecha ➡ indica el sentido de las señales.

### Televisor o sintonizador del Sistema de Transmisión Digital (DBS)

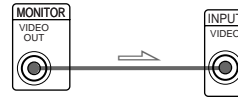
Se pueden utilizar los sintonizadores DBS con los modelos para EE.UU., Canadá y Australia.



### Monitor de TV

Si se utiliza un monitor de TV no conecte nada en la toma TV/DBS VIDEO IN.

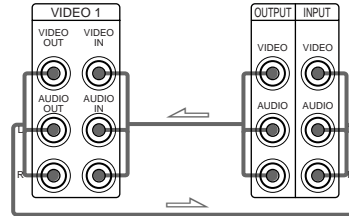
### Sintoamplificador Monitor de TV



### Videgrabadora (a través de las tomas VIDEO 1/2)

Si tiene dos videgrabadoras, conecte el segundo en las tomas VIDEO 2.

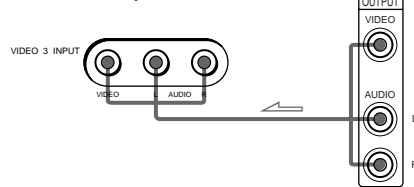
### Sintoamplificador Videgrabadora



### Videgrabadora o videojuegos (sólo para STR-DE915)

Utilice las tomas VIDEO 3 INPUT en el panel frontal.

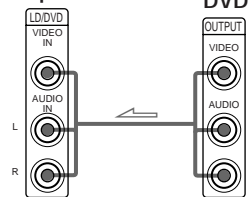
### Sintoamplificador Videocámara o videojuegos



### Tocadiscos de discos láser o DVD (sólo para STR-DE915)

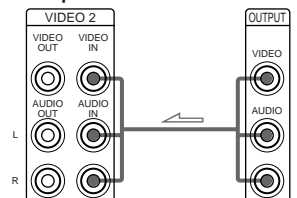
Si tiene otro tocadiscos de discos láser o DVD, conéctelo a las tomas VIDEO 2.

### Sintoamplificador Tocadiscos de discos láser o DVD



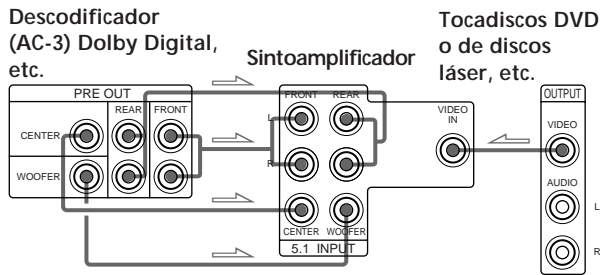
### Tocadiscos de discos láser (por las tomas VIDEO 2) (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)

### Sintoamplificador Tocadiscos de discos láser



**💡** Se pueden reproducir las pistas de sonido descodificadas con (AC-3) Dolby Digital por los altavoces conectados al sintonizador (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)

Si posee un descodificador (AC-3) Dolby Digital se puede utilizar el sintonizador para amplificar una pista de sonido descodificada con (AC-3) Dolby Digital cuando se hacen las siguientes conexiones. Consulte el manual de instrucciones que viene con su descodificador (AC-3) Dolby Digital.



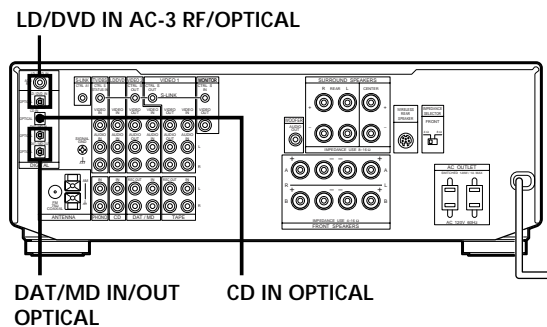
Si tiene una TV, sintonizador DBS, monitor, videograbadora o tocadiscos de discos láser de Sony compatible con CONTROL S (sólo para STR-DE915/DE715 (EE.UU., Canadá))

Utilice un cable CONTROL S (incluido) para conectar la toma CTRL S (STATUS) IN (para el televisor, sintonizador DBS o monitor) o OUT (para videograbadora o tocadiscos de discos láser (sólo para STR-DE715 (EE.UU., Canadá)) en el sintonizador a la toma S-LINK apropiada en el correspondiente componente. Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento que vienen con su TV, sintonizador DBS, monitor, videograbadora o tocadiscos de discos láser.

## Conexiones de componentes digitales (sólo para STR-DE915)

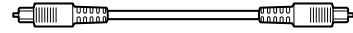
### Vista general

Esta sección describe las conexiones de un tocadiscos de discos láser/DVD, platinas audiodigitales/minidiscos y tocadiscos de discos compactos con toma(s) digital(es) en el STR-DE915. Si utiliza un componente digital, seleccione el modo de entrada apropiado para el componente (consulte la página 12).

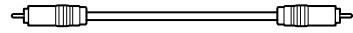


### ¿Qué cables necesito?

- Cable de conexión digital óptico (no incluido) (1 para tocadiscos de DVD, de discos láser o de discos compactos, 2 para platina audiodigital o de minidiscos)



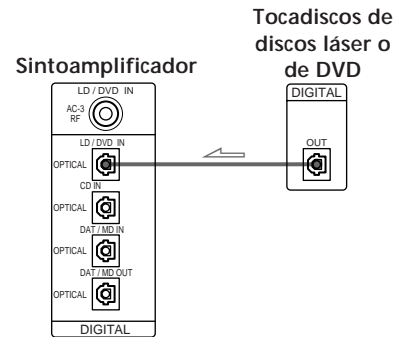
- Cable de conexión digital coaxial (no incluido) (1 para tocadiscos DVD o de discos láser)



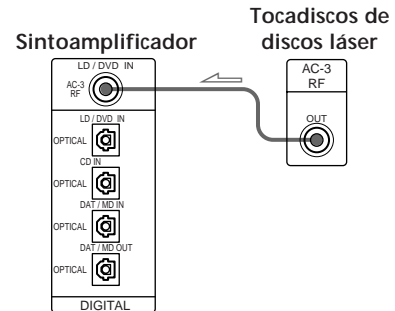
### Conexiones

La flecha ➡ indica el sentido de las señales.

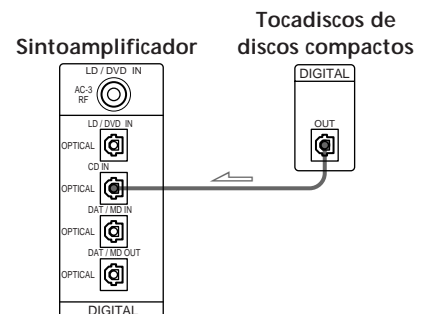
#### Tocadiscos de discos láser o de DVD



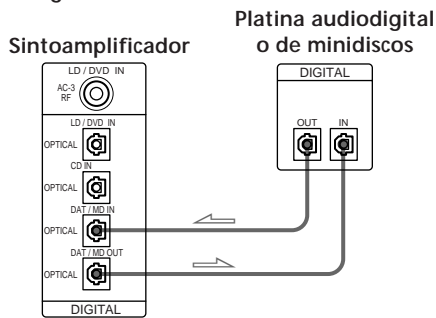
Si su tocadiscos de discos láser o de DVD tiene una toma de salida óptica, conéctela en la toma LD/DVD IN OPTICAL. Si su tocadiscos de discos láser o de DVD tiene una toma de salida RF, conecte en la toma LD/DVD IN AC-3 RF del sintonizador tal como se indica a continuación.



#### Tocadiscos de discos compactos



## Platina audiodigital o de minidiscos



## Advertencias para la reproducción de fuentes audiodigitales/minidiscos

Cuando se reproducen fuentes audiodigitales/minidiscos en el sintoamplificador, no reproduzca una cinta audiodigital/minidiscos con grabaciones digitales de un tocadiscos de DVD cuya salida digital estaba en "DOLBY DIGITAL". Puede producirse una salida de volumen alto que puede dañar el sintoamplificador y sus altavoces.

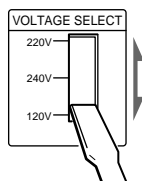
## Notas

- No es posible conectar el tocadiscos de discos láser o de DVD en la conexión digital cuando la toma LD/DVD IN OPTICAL está conectada a otro aparato. En este caso conecte el tocadiscos de discos compactos o de DVD en la tomas LD/DVD.
- Este sintoamplificador es compatible sólo con los componentes digitales que utilizan frecuencias de muestreo de 32, 44,1 o 48 kHz y no es compatible con 96 kHz.
- Conecte los componentes digitales (tocadiscos de discos compactos, platina de cinta audiodigital/minidisco, etc.) en las tomas analógicas además de las tomas digitales para poder hacer grabaciones analógicas.

## Conexiones a la corriente alterna

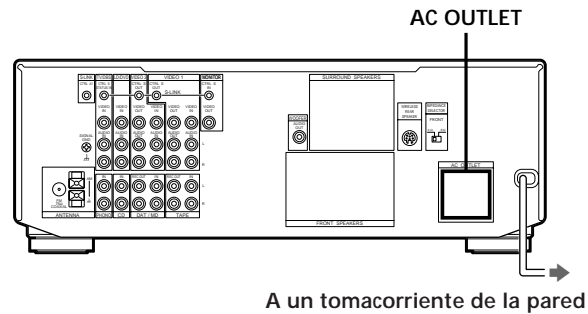
## Ajuste del selector de voltaje (sólo para los modelos suministrados con selector de voltaje)

Compruebe que el selector de voltaje en el panel trasero del sintoamplificador está en el voltaje de alimentación eléctrica local. Si no lo está, ajuste el selector a la posición correcta utilizando un destornillador antes de enchufar el cable eléctrico de CA al tomacorriente de la pared.



## Enchufe del cable eléctrico de CA

Enchufe el cable eléctrico de CA de este sintoamplificador y de sus componentes de audio/video en un tomacorriente de la pared. Si se conectan otros componentes de audio en el tomacorriente AC OUTLET de este sintoamplificador, se alimenta corriente al(los) componente(s) conectado(s) y podrá conectar/desconectar todo el sistema con el interruptor principal del sintoamplificador. Sólo hay un tomacorriente de CA de tipo conexión con el STR-DE915/DE715 para Australia.



A un tomacorriente de la pared

## Precaución

Compruebe que el consumo total de electricidad del(los) componente(s) conectados al tomacorriente AC OUTLET del sintoamplificador no supera el vatiaje marcado en el panel trasero. No conecte electrodomésticos que requieren un vatiaje alto, por ejemplo planchas, ventiladores o el televisor, en este tomacorriente.

## Antes de utilizar su sintoamplificador

Antes de empezar a utilizar el sintoamplificador compruebe que se ha:

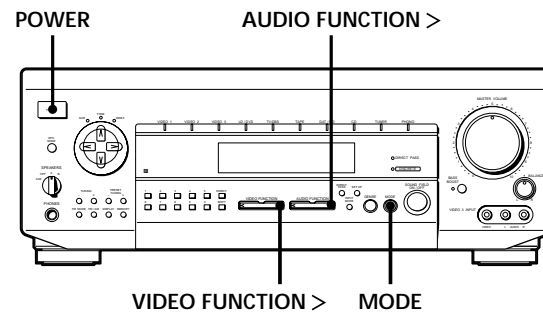
- Girado el volumen MASTER VOLUME a al máximo a la izquierda (0).
- Seleccionado el sistema de altavoces apropiado. (Para más detalles, consulte "Selección del sistema de altavoces" de la página 8.)
- Ajuste BALANCE en su posición central.

Conecte el sintoamplificador y verifique el siguiente indicador.

- Oprima MUTING en el telemando si aparece "MUTING" en la pantalla.

## Borrado de la memoria del sintoamplificador

Realice el siguiente procedimiento antes de utilizar el sintoamplificador por primera vez o cuando desea borrar la memoria del sintoamplificador.

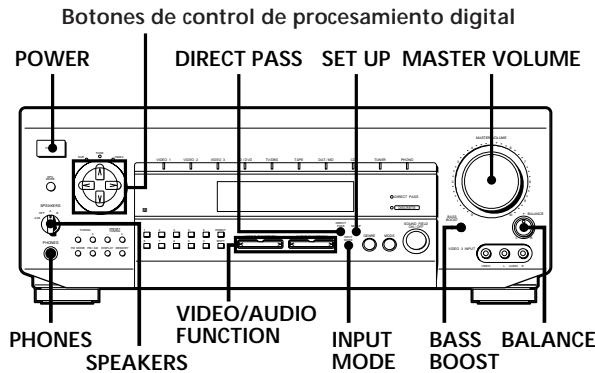


- 1 Desconecte el sintoamplificador.
- 2 Oprima simultáneamente VIDEO FUNCTION >, AUDIO FUNCTION >, MODE y POWER.  
Se borra la memoria (estación prefijada y otros ajustes de parámetro).

## Selección de un componente

Para escuchar o ver un componente conectado, primero seleccione la función en el sintonizador o con el telemando. Antes de empezar, verifique que ha:

- Conectado firme y correctamente todos los componentes tal como se indica en las páginas 4 a 11.
- Girado MASTER VOLUME al máximo a la izquierda (0) para evitar que se dañen los altavoces.



**1** Oprima POWER para conectar el sintonizador.

**2** Seleccione el componente que desea utilizar:

Para ver o escuchar	Oprima (varias veces)	Para que se encienda
Cintas de video	VIDEO FUNCTION	VIDEO 1 o VIDEO 2
Videocámara o videojuegos (sólo para STR-DE915)	VIDEO FUNCTION	VIDEO 3
Discos láser	VIDEO FUNCTION	LD/DVD (sólo para STR-DE915) o VIDEO 2 (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)
DVD (Sólo para STR-DE915)	VIDEO FUNCTION	LD/DVD
Programas de TV	VIDEO FUNCTION	TV/DBS* (sólo para STR-DE915 (EE.UU., Canadá y Australia)/DE715/DE615/D660Z/D560Z) o televisor (sólo para STR-DE915 (para todos los demás países))
Cintas de audio	AUDIO FUNCTION	TAPE
Cintas audio-digitales (DAT) o minidiscos (MD)	AUDIO FUNCTION	DAT/MD

Para ver o escuchar	Oprima (varias veces)	Para que se encienda
Discos compactos (CD)	AUDIO FUNCTION	CD
Programas de radio	AUDIO FUNCTION	TUNER
Discos	AUDIO FUNCTION	PHONO

\* Se pueden utilizar los sintonizadores DBS con los modelos para EE.UU., Canadá y Australia.

**3** Conecte el componente, por ejemplo el tocadiscos de discos compactos y empiece a reproducir. Para sintonizar una emisora de radio en este sintonizador, consulte la "Sintonización de emisoras" de la página 15.

**4** Gire MASTER VOLUME para ajustar el volumen. Para ajustar el volumen de los altavoces del televisor, utilice el control de volumen del televisor.

Para escuchar fuentes de programas digitales (sólo para STR-DE915)

Realice el siguiente procedimiento.

- 1 Realice los pasos 1 y 2 anteriores para seleccionar el componente.
- 2 Oprima INPUT MODE varias veces hasta seleccionar el modo de entrada del componente.

**Cuando seleccione El sintonizador selecciona**

AUTO INPUT	el componente conectado a la(s) siguiente(s) toma(s) (en orden de prioridad): 1 la toma LD/DVD IN AC-3 RF* 2 la toma OPTICAL 3 las tomas analógicas
------------	--

DIGITAL (AC-3 RF)	el componente conectado en la (aparece sólo cuando se ha seleccionado LD/DVD en el paso 1)
-------------------	--

DIGITAL(OPTICAL)	el componente conectado en la toma OPTICAL
------------------	--

ANALOG INPUT	el componente conectado en las tomas analógicas
--------------	---

\* Sólo cuando se ha seleccionado LD/DVD en el paso 1

Para reproducir la fuente de programa descodificada con (AC-3) Dolby Digital, conectada a las tomas 5.1 INPUT (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)

Oprima 5.1/DVD INPUT de tal forma que se encienda el indicador 5.1 INPUT.

Para	Haga lo siguiente
Silenciar el sonido	Oprima MUTING en el telemando. Oprima para que vuelva el sonido.
Reforzar los graves	Oprima BASS BOOST para que se encienda el indicador BASS BOOST.
Ajustar el balance de los altavoces delanteros	Gire BALANCE a la derecha o izquierda.

Cuando escuche con los auriculares  
Conecte los auriculares en la toma PHONES y conmute SPEAKERS a OFF.

Cuando desea disfrutar de sonidos de alta calidad  
Oprima DIRECT PASS para que el sonido salga directamente sin pasar por los controles de tono, refuerzo de graves y efectos perimétricos. Se enciende el indicador DIRECT PASS.

Para seleccionar otro componente cuando se ha seleccionado primero una fuente de programa descodificada con (AC-3) Dolby Digital (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)  
Oprima VIDEO/AUDIO FUNCTION para desconectar el indicador 5.1 INPUT.

#### Nota

Los botones BASS BOOST, DIRECT PASS y SOUND FIELD ON/OFF no funcionan cuando el indicador 5.1 INPUT está conectado.

- Se puede ajustar el brillo de la pantalla
- Oprima SET UP varias veces hasta seleccionar OTHER SETUP (sólo para STR-DE915), DISPLAY SETUP (sólo para STR-DE715/D660Z) o DISPL SETUP (sólo para STR-DE615/D560Z).
  - Utilice los botones (  $\wedge$  /  $\vee$  ) de control de procesamiento digital para seleccionar DIMMER.
  - Utilice los botones (  $<$  /  $>$  ) de control de procesamiento digital para ajustar el brillo.

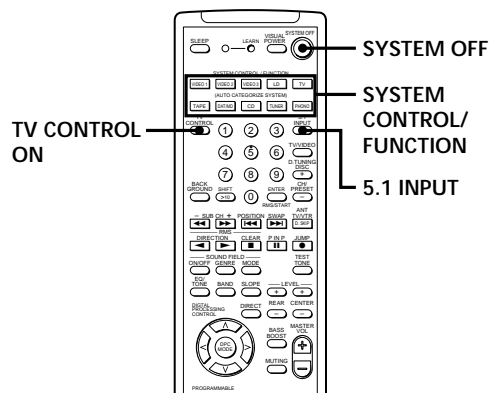
## Para ver los programas de TV/video

Para ver	Haga lo siguiente
Programas de TV	Conecte el televisor y el sintonizador y oprima VIDEO FUNCTION varias veces hasta que se encienda el indicador TV/DBS para TV)
Videos, discos láser o DVD	<ol style="list-style-type: none"> <li>Oprima VIDEO FUNCTION varias veces para seleccionar el componente (por ejemplo VIDEO 1).</li> <li>Conecte el televisor y ajuste la entrada de video del televisor para ver el componente de video.</li> <li>Conecte el componente (videgrabadora, tocadiscos de discos láser/DVD) y empiece a reproducir.</li> </ol>

Cuando vea un programa de TV o video  
Se recomienda reproducir la parte de audio por el sintonizador en lugar de utilizar los altavoces del televisor. Esto permite disfrutar de los efectos de sonido perimétrico del sintonizador tales como el Dolby Surround y utilizar el telemando del sintonizador para controlar el audio.  
Desconecte los altavoces de su televisor antes de empezar a disfrutar del sonido perimétrico de su sintonizador.

## Utilización del telemando

El telemando hace funcionar el sintonizador y los componentes de Sony conectados.



- Oprima uno de los botones SYSTEM CONTROL/FUNCTION para seleccionar el componente que desea utilizar. El sintonizador y el componente seleccionado se conectan. Los botones SYSTEM CONTROL/FUNCTION del telemando se han ajustado en fábrica de la siguiente forma:

Para reproducir	Oprima
Cintas de video	VIDEO 1 (VTR <sup>*</sup> ), VIDEO 2 (VTR 1 <sup>*</sup> ) o VIDEO 3 (VTR 2 <sup>*</sup> )
Discos láser o DVD	LD
Programas de TV	TV
Cintas de audio	TAPE
Cintas audiodigitales (DAT) o minidiscos (MD)	DAT/MD
Discos compactos (CD)	CD
Programas de radio	TUNER
Discos	PHONO

\* Las videgrabadoras de Sony funcionan con las posiciones VTR1, 2 ó 3 que corresponden a Beta, 8 mm y VHS respectivamente.

(Continúa)



### Nota

Oprima el botón SYSTEM CONTROL/FUNCTION para activar el componente indicado por el botón (es decir, el componente conectado en el correspondiente conector). Sin embargo, si el componente conectado no es el que está indicado en el botón, el componente no se activa al oprimir el botón una sola vez.

Por ejemplo para ver un tocadiscos de discos láser de Sony conectado a las tomas VIDEO 2 (tal como en la página 9):

Oprima VIDEO 2 para conectar la función y oprima LD para que el telemando controle el tocadiscos de discos láser.

**Para reproducir la fuente de programa descodificada con (AC-3) Dolby Digital, conectada a las tomas 5.1 INPUT (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)**

Oprima 5.1 INPUT de tal forma que se encienda el indicador 5.1 INPUT en el aparato principal.

**Si desea cambiar el ajuste de fábrica para un botón**

Consulte la página 29.

**Si no se conecta el componente**

Oprima el interruptor principal del componente.

### 2 Empiece a reproducir.

Para más detalles, consulte las "Descripción de los botones del telemando" de la página 37.

### Para desconectar los componentes

Oprima SYSTEM OFF. También se desconecta el(los) componente(s) de video/audio conectado(s) a la toma AC OUTLET en la parte trasera de este aparato.



**Si se utiliza un televisor de Sony**

Cuando oprima TV para ver un programa de TV, el televisor se conecta y se conmuta a la entrada de TV. El televisor también se conecta automáticamente y se conmuta a la correspondiente entrada de video cuando oprima VIDEO 1 o VIDEO 2. Si no se conmuta automáticamente el televisor a la correspondiente entrada, oprima TV/VIDEO del telemando.



**Para ver el televisor sin utilizar el sintoamplificador (sólo para los televisores de Sony)**

Oprima TV CONTROL ON para que el telemando haga funcionar sólo el televisor. Cuando oprima este botón, el TV se conecta y se conmuta a la entrada de TV. Si el televisor no se conecta automáticamente a la entrada de TV, oprima TV/VIDEO.



**Para seleccionar otro componente cuando se ha seleccionado primero una fuente de programa descodificada con (AC-3) Dolby Digital (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)**

Oprima SYSTEM CONTROL/FUNCTION para desconectar el indicador 5.1 INPUT en el aparato principal.

## Selección/bloqueo de componentes

Se pueden hacer ajustes para bloquear la selección de algunos componentes cuando oprima AUDIO/VIDEO FUNCTION.

- 1 Oprima SET UP varias veces para seleccionar FUNCTION HOOKUP (sólo para STR-DE915/DE715/D660Z) o FUNC HOOK UP (sólo para STR-DE615/D560Z).
- 2 Utilice los botones (  $\wedge$  /  $\vee$  ) de control de procesamiento digital para seleccionar un componente.
- 3 Utilice los botones (  $<$  /  $>$  ) de control de procesamiento digital para seleccionar CONNECT (selección) o NO (bloqueo) (sólo para STR-DE915), YES (selección) o NO (bloqueo) (sólo para STR-DE715/D660Z), o -Y- (selección) o -N- (bloqueo) (sólo para STR-DE615/D560Z).

### Notas

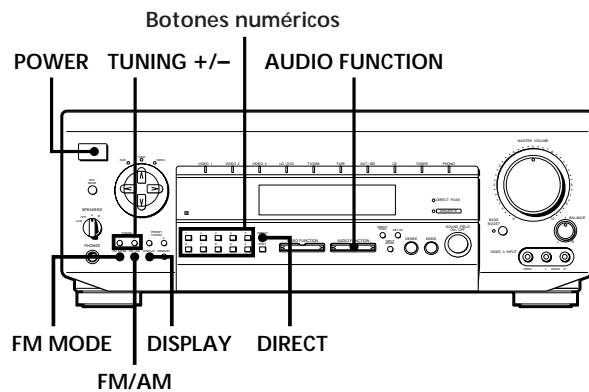
- Cuando el sintoamplificador acepte la señal de la toma S-LINK CTRL A1 o toma CTRL S (STATUS) IN u OUT para seleccionar el componente ajustado a NO en el sintoamplificador, el ajuste cambia automáticamente a CONNECT o YES y se selecciona automáticamente el componente (sólo para STR-DE915/DE715 (EE.UU., Canadá)).
- Si trata de seleccionar un componente conmutado a NO o -N- utilizando el telemando, aparece "NO CONNECTION" (sólo para STR-DE915/DE715/D660Z) o "CANNOT USE" (sólo para STR-DE615/D560Z) en la pantalla.

## Sintonización de emisoras

Este sintonizador puede sintonizar directamente una emisora con los botones numéricos (sintonización directa). Si no se sabe la frecuencia de la emisora deseada, consulte "Recepción mediante búsqueda de emisoras (sintonización automática)" en esta página.

Antes de empezar, compruebe que se ha:

- Conectado una antena de FM/AM en el sintonizador como se describió en la página 5.
- Seleccionado el sistema de altavoces apropiado. (Para más detalles, consulte la "Selección del sistema de altavoces" de la página 8.)



- 1 Oprima POWER para conectar el sintonizador.
- 2 Oprima AUDIO FUNCTION varias veces hasta que se encienda el indicador TUNER. Se sintoniza la última emisora sintonizada antes de la desconexión.
- 3 Oprima FM/AM para seleccionar las emisoras FM o AM.
- 4 Oprima DIRECT.
- 5 Oprima los botones numéricos para entrar la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102.50 MHz

1 0 2 5 0

Ejemplo 2: AM 1350kHz

(No es necesario entrar el último "0".)

1 3 5

- 6 Cuando se sintonizan emisoras en AM, ajuste el sentido de la antena de cuadro AM para una recepción óptima.

Para sintonizar otras emisoras

Repita los pasos 3 a 5.

- Si el indicador STEREO permanece apagado Oprima FM MODE incluso cuando la emisora sintonizada es FM estéreo.

- Si el programa de FM estéreo se escucha distorsionado

El indicador STEREO destella. Oprima FM MODE para cambiar a monoaural (MONO). Desaparece el efecto estéreo pero se reduce la distorsión. Para volver al modo estéreo automático, oprima nuevamente este botón.

- No se puede sintonizar una emisora y los números entrados destellan

Compruebe que se ha entrado la frecuencia correcta. En caso contrario, oprima DIRECT y vuelva a entrar la frecuencia deseada.

Si los números entrados siguen destellando, la frecuencia no tiene una emisora en su región.

- Para ver programas de TV con FM simulcast

Compruebe que se ha sintonizado el programa de audio simulcast tanto en el televisor (o videograbadora) como en el sintonizador.

- Si se ha entrado una frecuencia que no corresponde al intervalo de sintonización

El valor entrado se redondea automáticamente al siguiente valor más cercano.

Los intervalos de sintonización para la sintonización directa son:

FM: Intervalos de 50 kHz

AM: Intervalos de 10 kHz (sólo para los modelos de EE.UU. y Canadá; para cambiar al intervalo de 9 kHz, consulte la página 33.)

Intervalos de 9 kHz (sólo para el modelo de Australia)

Intervalos de 9 kHz (modelos para todos los países; para cambiar al intervalo de 10 kHz, consulte la página 33.)

## Recepción mediante búsqueda de emisoras (sintonización automática)

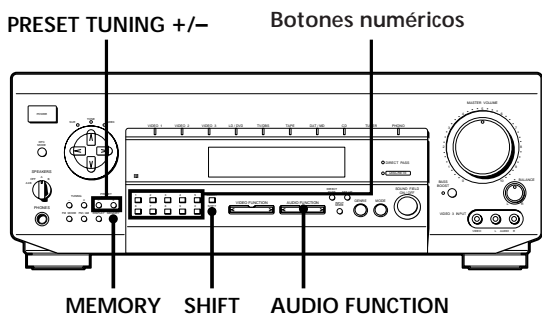
Si no conoce la frecuencia de la emisora de radio, el sintonizador puede buscar todas las emisoras sintonizables hasta que llegue a la que desea escuchar.

- 1 Oprima AUDIO FUNCTION varias veces hasta que se encienda el indicador TUNER. Se sintoniza la última emisora sintonizada antes de la desconexión.
- 2 Oprima DISPLAY para que la frecuencia aparezca en la pantalla.
- 3 Oprima FM/AM para seleccionar FM o AM.
- 4 Oprima TUNING + o -. Oprima el botón + para un número de emisora más alto; oprima el botón - para uno más bajo. Cuando la sintonización llegue al final de la banda, el sintonizador salta automáticamente a la otra punta y sigue buscando en el mismo sentido. Cada vez que se sintoniza una emisora, el sintonizador deja de buscar. Oprima nuevamente el botón para seguir con la búsqueda.



## Prefijado de emisoras de radio

Normalmente se hace el prefijado del sintonizador para las emisoras de radio que escuche con más frecuencia. El sintonizador puede memorizar un total de 30 emisoras de FM o AM. Se pueden memorizar emisoras seleccionando números prefijados con una combinación de 3 caracteres (A, B y C) y números (0-9). Por ejemplo se puede memorizar una emisora como número prefijado A1, B6 o C9.



- 1 Oprima AUDIO FUNCTION varias veces hasta que se encienda el indicador TUNER. Se sintoniza la última emisora sintonizada antes de la desconexión.
- 2 Sintonice la emisora deseada. En caso de tener dudas sobre la sintonización de emisoras, vea la "Sintonización de emisoras" de la página 15.
- 3 Oprima MEMORY. Aparece "MEMORY" durante unos segundos. Realice los pasos 4 y 5 antes de que se apague "MEMORY".
- 4 Oprima SHIFT para seleccionar una página de memoria (A, B o C). Cada vez que oprima SHIFT, aparece la letra "A", "B" o "C" en la pantalla.
- 5 Oprima el número que desea utilizar (0 a 9). Si se apaga el "MEMORY" antes de especificar el número prefijado, empiece nuevamente desde el paso 3.
- 6 Repita los pasos 2 a 5 para prefijar las otras emisoras.

### Para cambiar una emisora prefijada

Haga un nuevo prefijado de emisora en el número que desea cambiar.

### Nota

Si se ha dejado desconectado el cable eléctrico de CA durante una semana, las emisoras prefijadas se borrarán de la memoria del sintonizador y deberá hacer nuevamente el prefijado de las emisoras.

## Sintonización de emisoras prefijadas (sintonización por prefijados)

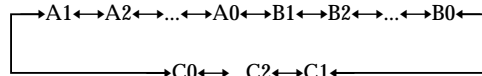
Se puede sintonizar directamente una emisora prefijada entrando su número prefijado. Si se ha olvidado los números donde están prefijadas las emisoras, se puede sintonizar buscando entre las emisoras prefijadas.

- 1 Oprima AUDIO FUNCTION varias veces hasta que se encienda el indicador TUNER. Se sintoniza la última emisora sintonizada antes de la desconexión.
- 2 Oprima SHIFT para seleccionar la página de memoria (A, B o C) y oprima el número. Por ejemplo, seleccione A y oprima 7 para sintonizar la emisora prefijada A7.



### Se puede sintonizar buscando las emisoras prefijadas

Oprima AUDIO FUNCTION varias veces hasta que se encienda el indicador TUNER y oprima DISPLAY para que aparezca la frecuencia. Oprima PRESET TUNING + o - para seleccionar la emisora deseada. Cada vez que oprima los botones, los números prefijados cambian de la siguiente forma:

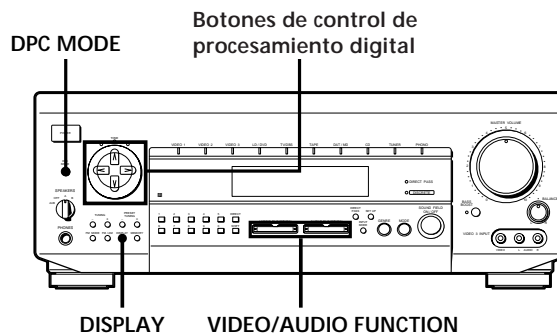


## Índice de emisoras prefijadas y fuentes de programación

Se puede entrar un nombre de hasta 8 caracteres para prefijar las emisoras (índice de emisoras) y fuentes de programas. Estos nombres índices (por ejemplo "VHS") aparece en la pantalla del sintonizador cuando se selecciona una emisora o fuente de programa.

Tenga en cuenta que no puede entrar más de un número para cada emisora prefijada o fuente de programa.

Esta función es útil para diferenciar componentes del mismo tipo; 2 videograbadoras, por ejemplo para especificar respectivamente "VHS" y "8MM". Es también útil para identificar los componentes conectados a las tomas para otros componentes; por ejemplo un segundo tocadiscos de discos compactos conectados a las tomas DAT/MD.



- 1 Para colocar un índice en la emisora prefijada  
Oprima AUDIO FUNCTION varias veces hasta que se encienda el indicador TUNER.  
Se sintoniza la última emisora sintonizada antes de la desconexión.

Para colocar un índice en la fuente de programa  
Seleccione el nombre de una fuente de programa (componente) y vaya al paso 3.

- 2 Sintonice la emisora prefijada para la que desea crear un índice.  
Si tiene dudas sobre la forma de sintonizar una emisora prefijada, consulte el "Prefijado de emisoras de radio" de la página 16.
- 3 Oprima DPC MODE varias veces hasta que se encienda el indicador INDEX.
- 4 Cree un número índice utilizando los botones de control de procesamiento digital de la siguiente forma:  
Oprima  $\wedge$  o  $\vee$  para seleccionar un carácter y oprima  $\succ$  para mover el cursor a la siguiente posición. El número índice se memoriza automáticamente.

#### Para insertar un espacio

Oprima  $\wedge$  o  $\vee$  hasta que aparezca un espacio en blanco en la pantalla (el espacio entre "" y "A" (STR-DE915/DE715/D660Z) o "]" y "A" (STR-DE615/D560Z)).

#### Si se ha cometido un error

Oprima  $\langle$  o  $\rangle$  varias veces hasta que destelle el carácter que desees cambiar. Seleccione el carácter de la derecha.

#### Para asignar los nombres índices a las emisoras

Repita los pasos 2 a 4.

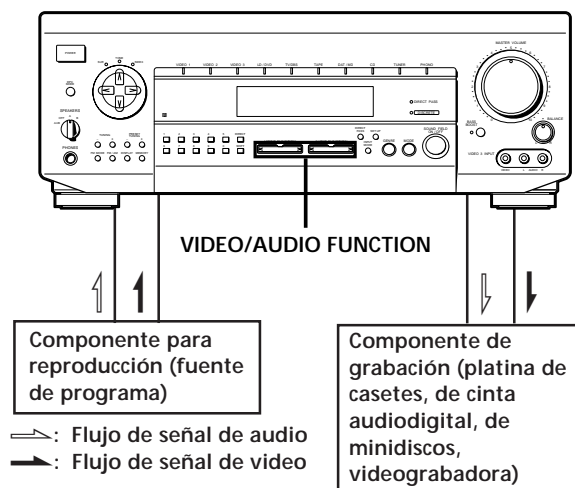
- ☛ Puede aparecer el nombre de la emisora prefijada (nombre de la fuente de programa) o frecuencia (componente que debería estar instalado en las tomas seleccionadas)  
Cada vez que oprima DISPLAY, la pantalla se conmuta entre la frecuencia (o componente que debería estar instalado en las tomas seleccionadas) y el nombre de la emisora prefijada (nombre de la fuente de programa).

- ☛ Se puede crear un nombre índice para el componente conectado en las tomas 5.1 INPUT (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)  
Oprima 5.1/DVD INPUT y realice el procedimiento anterior empezando por el paso 3.

## Grabación

Este sintonizador facilita la grabación de y hacia los componentes conectados con el sintonizador. No es necesario conectar directamente los componentes de reproducción y grabación: una vez seleccionada una fuente de programa en el sintonizador, se puede grabar y editar normalmente utilizando los controles de cada componente.

Antes de empezar, compruebe que se han conectado correctamente todos los componentes.



## Grabación de una cinta de audio o minidiscos

Se puede grabar en un casete, cinta audiodigital o minidiscos con el sintonizador. Consulte el manual de instrucciones de su platina de cassetes, de cinta audiodigital o minidiscos si fuera necesario.

- 1 Seleccione el componente a grabar.
- 2 Fije el componente que está listo para reproducir. Por ejemplo, coloque un disco compacto en el tocadiscos de discos compactos.
- 3 Coloque una cinta o un minidisco en blanco en la platina de grabación y ajuste el nivel de grabación si fuera necesario.
- 4 Empiece a grabar en la platina de grabación y empiece a reproducir el componente.


#### Notas

- No es posible grabar el audio analógico de la fuente de programa conectado a las tomas LD/DVD IN AC-3 RF/OPTICAL, LD/DVD (sólo para STR-DE915), o 5.1 INPUT (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z).
- Los ajustes de sonido no afectan la salida de señal de la toma DAT/MD OUT OPTICAL (sólo para STR-DE915), tomas TAPE REC OUT y tomas DAT/MD REC OUT.

### Grabación de una cinta de video

Se puede grabar de una videograbadora, la televisión o tocadiscos de discos láser cuando utilice el sintoamplificador. También puede añadir el audio de una variedad de fuentes de audio cuando edite una cinta de video. Consulte el manual de instrucciones de su videograbadora o tocadiscos de discos láser si necesita ayuda.

- 1 Seleccione la fuente de programa a grabar.
- 2 Ajuste el componente para que esté listo para reproducir.  
Por ejemplo, coloque el disco láser que desea grabar en el tocadiscos de discos láser.
- 3 Coloque un cinta de video en blanco en la videograbadora (VIDEO 1 o VIDEO 2) para grabación.
- 4 Empiece a grabar en la videograbadora de grabación y empiece a reproducir la cinta de video o disco láser que desea grabar.

 Se puede grabar la fuente de una fuente de audio diferente en una cinta de video mientras copia el video de una cinta o disco láser  
Busque el punto donde desea empezar a grabar de otra fuente de audio, seleccione la fuente de programa y empiece a reproducir. El audio de esta fuente se graba en la pista de audio de la videocinta en lugar del audio original.

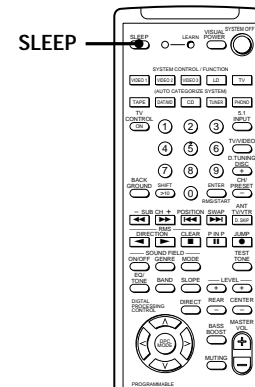
Para seguir con la grabación de audio original, seleccione nuevamente el video como fuente.

#### Nota

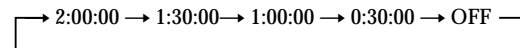
No se puede grabar el audio de una fuente de programa conectada a las tomas LD/DVD IN AC-3 RF/OPTICAL o LD/DVD (sólo para STR-DE915) o 5.1 INPUT (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z).

### Utilización del temporizador para dormir

Se puede programar el sintoamplificador para que se desconecte automáticamente a la hora especificada.




Oprima SLEEP en el telemando cuando el interruptor principal está conectado. Cada vez que oprima SLEEP, la hora cambia de la siguiente forma.




La pantalla se oscurece después de especificar la hora.

#### Nota

En el STR-DE615 y D560Z aparece “-” en lugar de “.”.

 Se puede especificar libremente la hora  
Oprima primero SLEEP y especifique la hora deseada utilizando los botones ( $\wedge$  /  $\vee$ ) de control de procesamiento digital. La hora para dormir cambia a intervalos de 1 minuto. Se puede especificar hasta 5 horas.

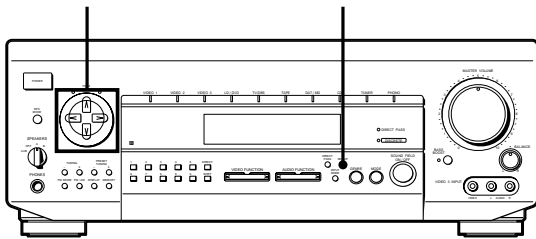
 Se puede verificar la hora remanente antes de que se desconecte el sintoamplificador  
Oprima SLEEP. El tiempo remanente aparece en la pantalla.

## Dolby Digital (sólo para STR-DE915)

Para obtener el mejor sonido perimétrico posible, primero especifique el tipo de altavoces conectados y el lugar de los altavoces traseros. Utilice el tono de prueba para ajustar los volúmenes de altavoces al mismo nivel.

Botones de control de procesamiento digital

SET UP



### Especificación del tipo de altavoz y lugar de instalación de los altavoces traseros

- 1 Oprima SET UP varias veces para seleccionar SPEAKER SETUP.
- 2 Utilice los botones (  $\wedge$  /  $\vee$  ) de control de procesamiento digital para seleccionar el parámetro a ajustar y utilice los botones (  $<$  /  $>$  ) para seleccionar el ajuste.

#### FRONT SP. (altavoz delantero)

- Si conecta altavoces grandes que reproducen efectivamente las frecuencias graves, seleccione "LARGE".
- Cuando la fuente de sonido Dolby Digital (indicada por la luz del indicador DISCRETE) produce un efecto perimétrico inadecuado, o cuando se escuchan "estallidos" en la salida del sonido, seleccione "SMALL" para activar el circuito de cambio de dirección de graves con Dolby Digital (AC-3) y para que salgan las frecuencias de graves de canal delantero por el altavoz para graves secundario o por otros altavoces "LARGE".

#### CENTER SP. (altavoz central)

- Si se conectan altavoces grandes que reproducen efectivamente las frecuencias de graves, seleccione "LARGE".
- Cuando la fuente de sonido Dolby Digital (indicada por la luz del indicador DISCRETE) produce un efecto perimétrico inadecuado, o cuando se escuchan "estallidos" en la salida del sonido, seleccione "SMALL" para activar el circuito de cambio de dirección de graves con Dolby Digital (AC-3) y para que salgan las frecuencias de graves de canal central por los altavoces delanteros, altavoz para graves secundario o por otros altavoces "LARGE".
- Si no se conecta el altavoz central, seleccione "NO".

#### REAR SP. (altavoz trasero)

- Si se conectan altavoces grandes que reproducen efectivamente las frecuencias de graves, seleccione "LARGE".
- Cuando la fuente de sonido Dolby Digital (indicada por la luz del indicador DISCRETE) produce un efecto perimétrico inadecuado, o cuando se escuchan "estallidos" en la salida del sonido, seleccione "SMALL" para activar el circuito de cambio de dirección de graves con Dolby Digital (AC-3) y para que salgan las frecuencias de graves de canal trasero por el altavoz para graves secundario o por otros altavoces "LARGE".
- Si no se conectan altavoces traseros, seleccione "NO".

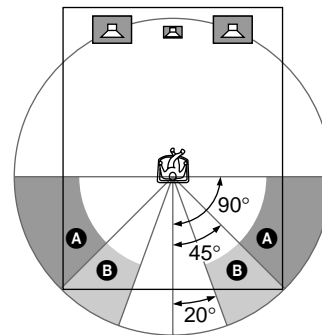
#### REAR SP. (lugar de altavoz trasero)

Este parámetro permite especificar el lugar de sus altavoces traseros para una implementación correcta del sonido Digital Cinema con los campos de sonido VIRTUAL REAR SHIFT y VIRTUAL MULTI REAR. Consulte la figura a continuación.

- Mueva a SIDE si el lugar de los altavoces traseros corresponde a la sección A.
- Mueva a BEHIND si el lugar de los altavoces traseros corresponde a la sección B.

Este ajuste afecta sólo los campos de sonido VIRTUAL REAR SHIFT y VIRTUAL MULTI REAR.

Tenga en cuenta que este parámetro no aparece cuando el parámetro REAR SP. (altavoz trasero) está en "NO".



#### SUB WOOFER (selección de altavoz para graves secundario)

- Si se conecta un altavoz para graves secundario, seleccione "YES" para que salga el canal LFE (extensión de baja frecuencia) del altavoz para graves secundario.
- Si no conecta un altavoz para graves secundario, seleccione "NO". Esto activa el circuito de cambio de dirección de graves con Dolby Digital (AC-3) y produce las señales LFE de los otros altavoces.



Si considera que el efecto perimétrico es inadecuado Realice el siguiente procedimiento para ajustar el tiempo de retardo de los altavoces central y traseros.

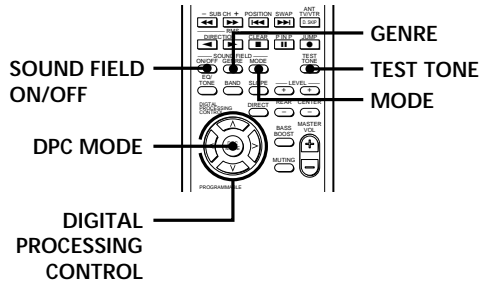
- 1 Oprima SET UP varias veces para seleccionar OTHER SETUP.
- 2 Utilice los botones (  $\wedge$  /  $\vee$  ) de control de procesamiento digital para seleccionar CENTER DELAY o REAR DELAY y utilice los botones (  $<$  /  $>$  ) para seleccionar el tiempo de retardo.

## Ajuste del volumen del altavoz

Utilice el telemando sentado en su posición de escucha y ajuste el volumen de cada altavoz.

### Nota

Este sintonizador incluye un nuevo tono de prueba con una frecuencia alrededor de los 800 Hz para ajustar fácilmente el volumen de los altavoces.



- 1 Oprima SOUND FIELD ON/OFF para conectar el campo de sonido.
- 2 Oprima GENRE varias veces para seleccionar "DOLBY".
- 3 Oprima MODE para seleccionar "NORMAL SURROUND" o "ENHANCED SURROUND".
- 4 Oprima DPC MODE varias veces hasta que se encienda el indicador SUR.
- 5 Oprima TEST TONE.  
Se escuchará el tono de prueba (consulte la página 22) para cada altavoz, en secuencia.
- 6 Desde la posición de escucha, utilice los botones ( $\wedge$  /  $\vee$ ) de control de procesamiento digital para seleccionar los parámetros a ajustar y utilice los botones ( $\leftarrow$  /  $\rightarrow$ ) para seleccionar el ajuste de tal forma que pueda escuchar el tono de prueba al mismo nivel para todos los altavoces.

Para ajustar	Seleccione	Y ajuste entre
balance de altavoces traseros	REAR L R	L (izquierda) y R (derecha)
nivel de altavoces traseros	REAR	-20.0dB y +10.0dB (en intervalos de 0,5 dB)
nivel de altavoz central	CENTER	-20.0dB y +10.0dB (en intervalos de 0,5 dB)
nivel de altavoz SUB WOOFER para graves secundario		-20.0dB y +10.0dB (en intervalos de 0,5 dB)

Durante el ajuste del nivel de altavoz/balance respectivo se produce un tono de prueba sólo por el(los) altavoz(es).

Después de ajustar el nivel del altavoz para graves secundario se desconecta automáticamente el tono de prueba.

Para desconectar el tono de prueba  
Oprima TEST TONE.

### Notas

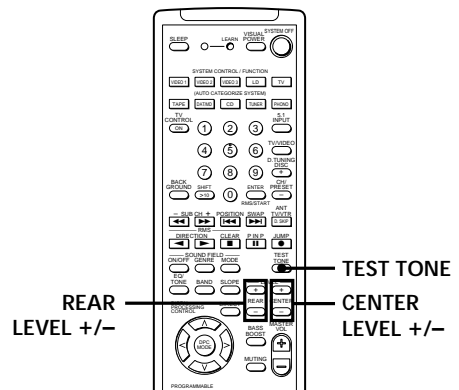
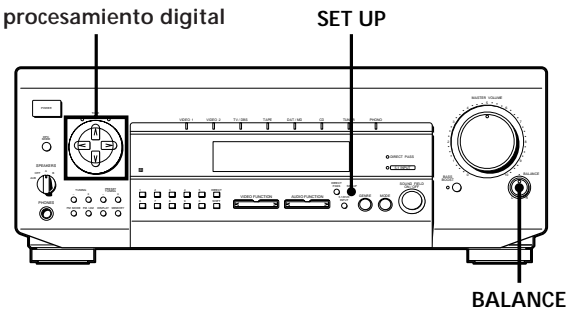
- Seleccione sin falta "NORMAL SURROUND" o "ENHANCED SURROUND" antes de producir el tono de prueba.
- No se produce el tono de prueba cuando:
  - Aparece "MUTING" en la pantalla.

## Dolby Pro Logic (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)

Para obtener el mejor sonido Dolby Pro Logic Surround, seleccione primero el modo central de acuerdo a su sistema de altavoces. Ajuste los parámetros de sonido del campo de sonido PRO LOGIC.

Tenga en cuenta de que debe haber un par adicional de altavoces y/o un altavoz central para hacer los siguientes ajustes.

Botones de control de procesamiento digital





## Selección del modo central

El sintonizador ofrece cuatro modos centrales: PHANTOM, 3 CH LOGIC, NORMAL y WIDE. Cada modo fue diseñado para una configuración de altavoces diferente. Seleccione el modo que mejor se adapte a su configuración de sistema de altavoces.

- 1 Oprima SET UP varias veces para seleccionar CENTER MODE (STR-DE715/D660Z) o CTR MODE (STR-DE615/D560Z).
- 2 Utilice los botones (∧ / ∨ / < / >) de control de procesamiento digital para seleccionar el modo central deseado consultando el siguiente cuadro.

Si su sistema tiene	Seleccione	Para que
Altavoces delanteros y traseros, sin altavoz central	PHANTOM	El sonido del altavoz central sale por los altavoces delanteros
Altavoces delanteros y central, sin altavoces traseros	3 CH LOGIC (Lógica de 3 canales)	El sonido del canal trasero sale por los altavoces delanteros
Altavoces delanteros y traseros, y un altavoz central pequeño	NORMAL	El sonido grave del canal central sale por los altavoces delanteros (porque un altavoz pequeño no puede producir suficientes graves)
Altavoces delanteros y traseros y un altavoz central equivalente a sus altavoces delanteros	WIDE	Se puede obtener un sonido Dolby Pro Logic Surround "completo"

## Ajuste del volumen de los altavoces

El tono de prueba permite ajustar el volumen de sus altavoces al mismo nivel. (Si todos sus altavoces tienen las mismas prestaciones, no tiene que ajustar el volumen de los altavoces.)

Utilice los controles en el telemando para ajustar el nivel de volumen de su posición de escucha.

- 1 Realice los pasos 1 a 3 de la página 22 para seleccionar el campo de sonido PRO LOGIC.
- 2 Compruebe que el ajuste de modo central está bien hecho (vea el cuadro de esta página).
- 3 Oprima TEST TONE en el telemando. Se escucha un tono de prueba de cada altavoz en orden sucesivo.
- 4 Ajuste los niveles de volumen para que pueda escuchar el tono de prueba de cada altavoz al mismo nivel de volumen cuando esté en su posición de escucha:
  - Para ajustar el balance de los altavoces delantero derecho y delantero izquierdo, utilice el control BALANCE del lado delantero de la unidad principal.
  - Para ajustar el nivel del altavoz central, oprima CENTER LEVEL + o - en el telemando.
  - Para ajustar el nivel de los altavoces traseros, oprima REAR LEVEL + o - en el telemando.
- 5 Oprima TEST TONE en el telemando para desconectar el tono de prueba.



Se pueden ajustar todos los altavoces simultáneamente  
Ajuste MASTER VOLUME.



Se puede aumentar el nivel de salida de los altavoces traseros  
Se puede aumentar la salida de los altavoces traseros en 5 dB. Cuando se conecta el sintonizador, oprima simultáneamente POWER y MODE para que aparezca "GAIN UP". Para volver el nivel de salida a normal, repita este procedimiento para que aparezca "GAIN NORMAL" (STR-DE715/D660Z) o "GAIN NORM" (STR-DE615/D560Z).

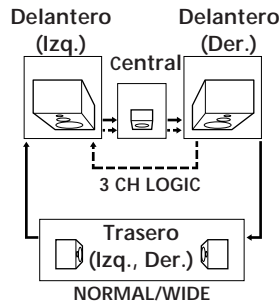
(Continúa)



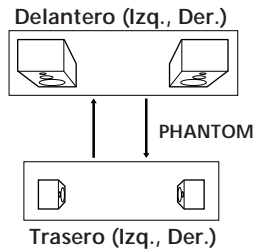
**¿Qué es un tono de prueba?**

La señal producida en el sintonizador para ajustar el volumen de los altavoces. El tono de prueba sale de la siguiente forma:

- En un sistema con un altavoz central (modos NORMAL/WIDE/3 CH LOGIC)  
El tono de prueba sale por los altavoces delantero izq., central, delantero der. y traseros en ese orden.

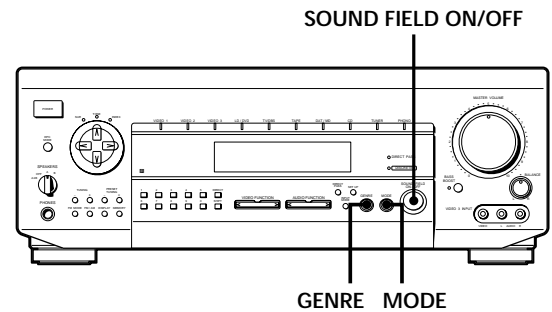


- En un sistema sin altavoz central (modo PHANTOM)  
Se produce un tono de prueba alternadamente por los altavoces delanteros y traseros.



## Utilización de los campos de sonido pre-programados

Aproveche las ventajas del sonido perimétrico seleccionando uno de los campos de sonido pre-programados de acuerdo al programa que desea reproducir.



- 1 Oprima SOUND FIELD ON/OFF para conectar el campo de sonido.  
Uno de los indicadores se enciende en la pantalla.
- 2 Oprima GENRE para seleccionar el tipo de campo de sonido deseado.
- 3 Oprima MODE para seleccionar el modo deseado del correspondiente género.  
Seleccione el campo de sonido apropiado de acuerdo al cuadro de la página 23 ó 25.

**Para reproducir sin los efectos perimétricos**  
Seleccione "ACOUSTIC" de MUSIC. Los efectos perimétricos desaparecen pero puede seguir ajustando el parámetro de tono (consulte la página 27).

**Para desconectar los campos de sonido**  
Oprima SOUND FIELD ON/OFF.



Las películas y programas con codificación Dolby Surround tienen esa indicación impresa en la caja. Sin embargo, algunos videos y discos láser pueden utilizar los sonidos Dolby Surround aunque su caja no diga nada.

**Notas**

- No seleccione ambos altavoces (A+B) con el selector SPEAKERS cuando utilice los campos de sonido.
- Los campos de sonido se desconectan cuando se seleccione la fuente de programa conectada a las tomas 5.1 INPUT (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z).



**Campos de sonido para STR-DE915**

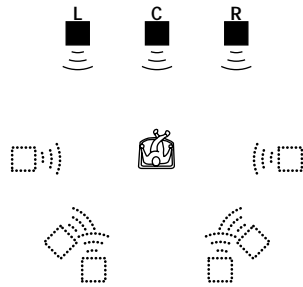
GENRE	MODE	Para
DOLBY <sup>1)</sup>	NORMAL SURROUND	Decodificar los programas procesados con Dolby Surround
	ENHANCED SURROUND	Darle una mayor sensación de presencia con las fuentes Dolby Digital con sonido de canal trasero monoaural.
MOVIE	CINEMA STUDIO A	Reproducir las características de sonido del estudio de producción de cine "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment
	CINEMA STUDIO B	Reproducir las características de sonido del estudio de producción de cine "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment
	CINEMA STUDIO C	Reproducir las características de sonido del taller de sincronización de sonido de Sony Pictures Entertainment
	SMALL THEATER	Añadir reflejos acústicos de una sala de cine a las señales Dolby Surround
	MEDIUM THEATER	descodificadas
	LARGE THEATER	
	NIGHT THEATER	Mirar una película de noche, con un volumen bajo
MONO MOVIE	Crear un ambiente como en el cine, con películas grabadas con pistas de sonido monoaural en 2 canales	
3D	VIRTUAL ENHANCED A	Utilizar una imagen de sonido tridimensional para crear altavoces traseros virtuales del sonido de los altavoces delanteros sin utilizar los altavoces traseros reales, tal como aparece en la figura <b>A</b> de la página 24
	VIRTUAL ENHANCED B	Utilizar una imagen de sonido tridimensional para crear altavoces traseros virtuales del sonido de los altavoces delanteros sin utilizar los altavoces traseros reales, tal como aparece en la figura <b>B</b> de la página 24
	VIRTUAL REAR SHIFT	Utilizar una imagen de sonido tridimensional para desplazar el sonido de los altavoces alejándolos de la posición real tal como en la figura <b>C</b> de la página 24. La posición desplazada es diferente de acuerdo al ajuste REAR SP. (consulte la página 19).
	VIRTUAL MULTI REAR	Utilizar una imagen de sonido tridimensional para crear una serie de altavoces traseros virtuales de un solo par de altavoces traseros reales tal como en la figura <b>D</b> de la página 24. La posición de los altavoces virtuales es diferente de acuerdo al ajuste REAR SP. (consulte la página 19).

GENRE	MODE	Para
MUSIC	SMALL HALL	Reproducir la acústica de una sala de conciertos rectangular. Ideal para los sonidos acústicos suaves.
	LARGE HALL	
	SMALL OPERA HOUSE	Reproducir la acústica de una sala de ópera
	LARGE OPERA HOUSE	
	SMALL JAZZ CLUB	Reproducir la acústica de un club de jazz
	LARGE JAZZ CLUB	
	CHURCH	Reproducir la acústica de una iglesia
	LIVE HOUSE	Reproducir la acústica de un salón de música en vivo
ACOUSTIC <sup>2)</sup>	Reproducir el estéreo de 2 canales normal (sin efectos perimétricos)	
SPORTS	KARAOKE <sup>3)</sup>	Reducir las voces de una fuente musical normal de 2 canales
	ARENA	Reproducir la sensación de estar en la primera fila de un concierto en un estadio al aire libre. Ideal para música rock.
	STADIUM	Reproducir la sensación de estar en un estadio grande al aire libre. Ideal para deportes o sonidos eléctricos.
GAME	GAME	Obtener el máximo impacto de audio de los videojuegos

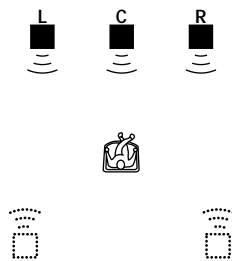
- 1) Ajustar el nivel de volumen de los altavoces central y/o traseros para obtener lo máximo del sonido perimétrico Dolby Digital (AC-3) (página 20).
- 2) Las conexiones de los altavoces central y/o traseros no son necesarias.
- 3) Este parámetro no tiene efecto sobre el canal de voces independiente (por ejemplo un disco compacto con video con pistas de Karaoke).

(Continúa)

## A VIRTUAL ENHANCED A

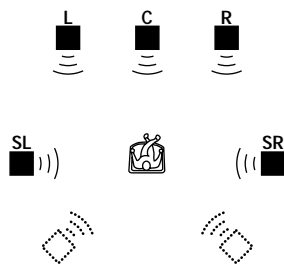


## B VIRTUAL ENHANCED B

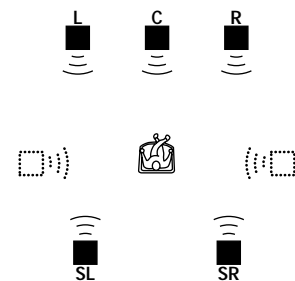


## C VIRTUAL REAR SHIFT

Cuando el REAR SP. está en SIDE\*

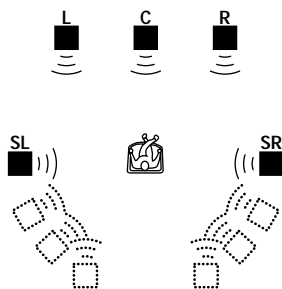


Cuando el REAR SP. está en BEHIND\*

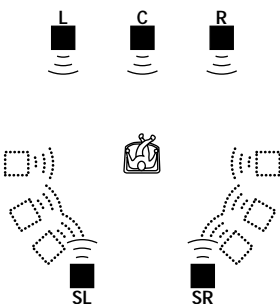


## D VIRTUAL MULTI REAR

Cuando el REAR SP. está en SIDE\*



Cuando el REAR SP. está en BEHIND\*



- L: Altavoz delantero (izquierdo)
- R: Altavoz delantero (derecho)
- C: Altavoz central
- SL: Altavoz trasero (izquierdo)
- SR: Altavoz trasero (derecho)
- : altavoz virtual

\* Consulte la página 19 para más detalles sobre la el lugar de instalación del altavoz trasero.

## Relación entre la fuente codificada con sonidos perimétricos Dolby y el sonido que sale del sintoamplificador

El sonido que sale del sintoamplificador para una fuente codificada con sonidos perimétricos Dolby es diferente de acuerdo al tipo de fuente de sonido y a los ajustes del sintoamplificador, tal como se describe a continuación.

- Para una fuente de sonido con datos Discrete  
Cuando se selecciona el campo de sonido DOLBY NORMAL SURROUND o ENHANCED SURROUND o el indicador DIRECT PASS está encendido:  
El indicador DISCRETE se enciende y se descodifican y se producen los sonidos para todos los canales de sonido Dolby Digital de la fuente.

Cuando se selecciona un campo de sonido que no sea ACOUSTIC o KARAOKE\*:

Se enciende el indicador DISCRETE y se procesan con los efectos del campo de sonido por todos los canales de sonido Dolby Digital de la fuente antes de su salida.

Cuando se selecciona el campo de sonido ACOUSTIC o se desconecta el campo de sonido:

La fuente de sonido se mezcla y sale por los 2 canales (izquierdo/derecho estéreo). Cuando se selecciona el campo de sonido ACOUSTIC se pueden ajustar los parámetros del ecualizador (consulte la página 27).

- Para una fuente de sonido con datos Dolby Pro Logic  
Cuando se selecciona el campo de sonido DOLBY NORMAL SURROUND o ENHANCED SURROUND o el indicador DIRECT PASS está encendido:  
Aparece "PRO LOGIC" y se descodifica y sale el sonido Dolby Pro Logic.

Cuando se selecciona otro campo de sonido que no sea ACOUSTIC:

El campo de sonido procesa la fuente de sonido antes de su salida. Cuando el género del campo de sonido es MOVIE (excepto para el campo de sonido MONO MOVIE) o 3D, el sonido se decodifica y sale utilizando el formato Dolby Pro Logic y aparece "PRO LOGIC" en la pantalla.

Cuando se selecciona el campo de sonido ACOUSTIC o se ha desconectado el campo de sonido:

La fuente de sonido se mezcla y sale por los 2 canales básicos (izq./der. estéreo). Cuando se selecciona el campo de sonido ACOUSTIC, se pueden ajustar los parámetros del ecualizador (consulte la página 27).

- \* En el campo de sonido KARAOKE, el sintoamplificador reduce el nivel de las voces que están ubicadas en el centro de una fuente estéreo de 2 canales. Como la fuente de sonido de 5 canales en Dolby Digital, se mezclan para convertirlos en 2 canales y se procesan de la misma forma, el indicador DISCRETE no se enciende en el mode KARAOKE.

Campos de sonido para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z

GENRE	MODE	Para
PRO LOGIC <sup>1)</sup>	PRO LOGIC	Descodificar los programas procesados con Dolby Surround
	ENHANCED	Dar una salida adicional a los altavoces traseros después de descodificar el programa Dolby Surround
MOVIE	C(INEMA) STUDIO A	Reproducir la acústica de un taller de sonido de un estudio de producción de cine normal
	C(INEMA) STUDIO B	Reproducir la acústica de un taller de sonido de un estudio de producción de películas de ciencia ficción o de acción con muchos efectos de sonido
	THEATER	Añadir reflejos acústicos de una sala de cine a las señales Dolby Surround descodificadas
	N(IGHT) THEATER <sup>2)</sup>	Mirar una película de noche, con un volumen bajo
	MONO MOVIE	Crear un ambiente como en el cine, con películas grabadas con pistas de sonido monoaural
MUSIC	S(MALL) HALL <sup>2)</sup>	Reproducir la acústica de una sala de conciertos rectangular. Ideal para los sonidos acústicos suaves.
	L(ARGE) HALL	Reproducir la acústica de una sala más grande
	JAZZ CLUB	Reproducir la acústica de un club de jazz
	LIVE HOUSE <sup>2)</sup>	Reproducir la acústica de un salón de música en vivo
	ACOUSTIC <sup>3)</sup>	Reproducir el estéreo de 2 canales normal. (Sin efectos perimétricos)

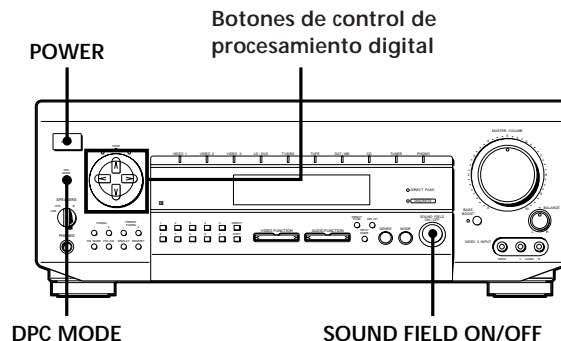
GENRE	MODE	Para
SPORTS	STADIUM	Reproducir la sensación de estar en un estadio grande al aire libre. Ideal para deportes o sonidos eléctricos.
GAME	GAME	Obtener el máximo impacto de audio de los videojuegos

- 1) Ajuste el nivel de volumen de los altavoces central y/o traseros para obtener lo máximo del sonido perimétrico Dolby Pro Logic (página 21).
- 2) No disponible en el STR-DE615/D560Z.
- 3) Las conexiones de los altavoces central y/o traseros no son necesarias.

## Campos de sonido personales

Cada campo de sonido se compone de un parámetro de tono (graves/agudos) y parámetros de sonido perimétrico—variables de sonido que crean una imagen de sonido. Se pueden personalizar los campos de sonido ajustando algunos de los parámetros de sonido de acuerdo a las condiciones en las que se escucha el sonido. Además, este sintonizador utiliza un Procesamiento de Señales Digitales (DSP) que permite ajustar los parámetros de sonido electrónicamente (sólo para STR-DE915). El DSP convierte automáticamente las señales de audio analógicas a digitales para que pueda ajustar el sonido con prácticamente ninguna disminución de la calidad de los sonidos.

Una vez personalizados los campos de sonido, éstos permanecen en la memoria a menos que se haya dejado desconectado el enchufe del sintonizador durante una semana. Para cambiar el campo de sonido personalizado, haga nuevos ajustes del campo de sonido.



(Continúa)

## Parámetros ajustables para cada campo de sonido de STR-DE915

GENRE	MODE	EFFECT	WALL	SEAT (F-R/L-R)	REV	LFE MIX/D.COMP	R (BAL/LEV)*	W LEV*	C LEV*	EQ
DOLBY	NORMAL			●	●	●	●	●	●	●
	ENHANCED			●	●	●	●	●	●	●
MOVIE	C STUDIO A	●		●	●	●	●	●	●	●
	C STUDIO B	●		●	●	●	●	●	●	●
	C STUDIO C	●		●	●	●	●	●	●	●
	S THEATER	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	M THEATER	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	L THEATER	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	N THEATER	●	●	●	●	●	●	●	●	●
MONO MOVIE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
3D	VIRTUAL ENHANCED A	●		●	●	●	●	●	●	●
	VIRTUAL ENHANCED B	●		●	●	●	●	●	●	●
	VIRTUAL REAR SHIFT	●		●	●	●	●	●	●	●
	VIRTUAL MULTI REAR	●		●	●	●	●	●	●	●
MUSIC	S HALL	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	L HALL	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	S OPERA HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	L OPERA HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	S JAZZ CLUB	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	L JAZZ CLUB	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	CHURCH	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	LIVE HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	ACOUSTIC								●	
	KARAOKE	●				●			●	
SPORTS	ARENA	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	STADIUM	●	●	●	●	●	●	●	●	●
GAME	GAME	●	●	●	●	●	●	●	●	

EFFECT: nivel de efecto

WALL: tipo pared

SEAT (F-R/L-R): posición del asiento (delantero-trasero/izquierda-derecha)

REV: tiempo de reverberación

LFE MIX: mezcla de efecto de frecuencias bajas

D. COMP: compresión de gama dinámica

R (BAL/LEV) : balance/nivel de altavoz trasero

W LEV: nivel del altavoz de graves secundario

C LEV: nivel del altavoz central

EQ: parámetro del ecualizador

\* Los ajustes de estos parámetros no se memorizan independientemente para cada campo de sonido. Afectan todos los campos de sonido.

### Notas

- Todos los campos de sonido pueden utilizarse con las fuentes de sonido Dolby Digital (AC-3).
- El parámetro EFFECT permite ajustar la presencia general del campo de sonido.
- Se puede seguir ajustando el nivel de los altavoces traseros, nivel del altavoz para graves secundario y nivel del altavoz central aunque el indicador DIRECT PASS esté encendido.

## Parámetros ajustables para cada campo de sonido de STR-DE715/DE615/DE660Z/D560Z

GENRE	MODE	TONE	EFFECT	REAR	CENTER	DELAY
PRO LOGIC	PRO LOGIC	●		● <sup>2)</sup>	● <sup>3)</sup>	●
	ENHANCED	●		● <sup>2)</sup>	● <sup>3)</sup>	●
MOVIE	C STUDIO A	●	●	● <sup>2)</sup>	● <sup>3)</sup>	
	C STUDIO B	●	●	● <sup>2)</sup>	● <sup>3)</sup>	
	THEATER	●	●	● <sup>2)</sup>	● <sup>3)</sup>	
	N THEATER <sup>1)</sup>	●	●	●		
	MONO MOVIE	●	●	●		
MUSIC	S HALL <sup>1)</sup>	●	●	●		
	L HALL	●	●	●		
	JAZZ CLUB	●	●	●		
	LIVE HOUSE <sup>1)</sup>	●	●	●		
	ACOUSTIC	●				
SPORTS	STADIUM	●	●	●		
GAME	GAME	●	●	●		

1) No disponible en el STR-DE615/D560Z.

2) Ajustable sólo cuando se ha ajustado el modo central a PHANTOM, NORMAL o WIDE (consulte la página 21).

3) Ajustable sólo cuando el modo central está en 3 CH LOGIC, NORMAL o WIDE (consulte la página 21).

### Nota

El parámetro EFFECT permite ajustar la presencia general del campo de sonido.

## Antes de empezar

Aproveche las ventajas del sonido Dolby Surround consultando “Dolby Digital (sólo para STR-DE915)” en la página 19 o “Dolby Pro Logic (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)” en la página 20.

Estas secciones describen la forma de ajustar los niveles para sus sistema de altavoces y para personalizar el campo de sonido DOLBY (STR-DE915) o PRO LOGIC (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z).

## Ajuste de los parámetros del ecualizador (sólo para STR-DE915)



Ajuste la ecualización (graves o agudos) de los altavoces delanteros, central y traseros para un sonido óptimo.

Los siguientes ajustes afectan simultáneamente todos los campos de sonido.

- 1 Mientras se reproduce un componente, oprima DPC MODE varias veces hasta que se encienda el indicador EQ.
- 2 Utilice los botones (∧ / ∨) de control de procesamiento digital para seleccionar el parámetro a ajustar y utilice los botones (< / >) para seleccionar el ajuste.  
Después de seleccionar el parámetro se puede utilizar BAND en el telemando para conmutar entre BASS y TREBLE.

Para ajustar	Seleccione	Y ajuste entre
nivel de graves de los altavoces delanteros	F: BASS	-10.0dB y +10.0dB (en intervalos de 0,5 dB)
frecuencia de graves de los altavoces delanteros	F: BASS	99Hz y 992Hz (en 21 niveles)
nivel de agudos de los altavoces delanteros	F: TREBLE	-10.0dB y +10.0dB (en intervalos de 0,5 dB)
frecuencia de agudos de los altavoces delanteros	F: TREBLE	1.0kHz y 8.6kHz (en 21 niveles)
nivel de graves del altavoz central	C: BASS	-10.0dB y +10.0dB (en intervalos de 0,5 dB)
frecuencia de graves del altavoz central	C: BASS	99Hz y 992Hz (en 21 niveles)
nivel de agudos del altavoz central	C: TREBLE	-10.0dB y +10.0dB (en intervalos de 0,5 dB)
frecuencia de agudos del altavoz central	C: TREBLE	1.0kHz y 8.6kHz (en 21 niveles)
nivel de graves de los altavoces traseros	R: BASS	-10.0dB y +10.0dB (en intervalos de 0,5 dB)
frecuencia de graves de los altavoces traseros	R: BASS	99Hz y 992Hz (en 21 niveles)
nivel de agudos de los altavoces traseros	R: TREBLE	-10.0dB y +10.0dB (en intervalos de 0,5 dB)
frecuencia de agudos de los altavoces traseros	R: TREBLE	1.0kHz y 8.6kHz (en 21 niveles)

- 3 Repita el paso 2 si fuera necesario.

 Se pueden desconectar los ajustes del ecualizador sin borrarlos   
Oprima EQ/TONE en el telemando.


### Nota

Puede escuchar un poco de ruido cuando ajuste los parámetros.

## Ajuste de los parámetros de tono (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)

Ajuste el tono (graves o agudos) de los altavoces delanteros, central y traseros para un sonido óptimo. Se puede ajustar el tono de todos los campos de sonido incluyendo el Dolby Surround.

- 1 Oprima DPC MODE varias veces hasta que se encienda el indicador TONE.
- 2 Utilice los botones (∧ / ∨) de control de procesamiento digital para seleccionar BASS o TREBLE.
- 3 Utilice los botones (< / >) de control de procesamiento digital para ajustar el nivel de tono.  
El nivel de tono ajustado se memoriza automáticamente.

 Se pueden desconectar los ajustes de tono sin borrarlos  
Los ajustes de tono y el ajuste de conexión/desconexión se memorizan por separado para cada campo de sonido. Oprima DPC MODE varias veces para desconectar el indicador TONE.

## Ajuste del tiempo de retardo (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)

Se puede hacer que el sonido perimétrico sea más efectivo retardando la salida de los altavoces traseros (tiempo de retardo). Se puede seleccionar un tiempo de retardo de 15, 20 y 30 mseg. Ajuste un tiempo de retardo corto cuando los altavoces traseros están instalados en una habitación grande o alejados de la posición de escucha.

- 1 Empiece a reproducir una fuente de programa codificada con sonidos perimétricos Dolby.
- 2 Oprima DPC MODE varias veces hasta que se encienda el indicador SUR.
- 3 Utilice los botones (∧ / ∨) de control de procesamiento digital para seleccionar el tiempo de retardo.  
El tiempo de retardo utilizado actualmente aparece en la pantalla.
- 4 Utilice los botones (< / >) de control de procesamiento digital para ajustar el tiempo de retardo.

## Ajuste el efecto y parámetros de sonido perimétrico (sólo para STR-DE915)

Cambie los parámetros perimétricos de acuerdo a las condiciones de la habitación y su posición de escucha. Consulte el cuadro de la página 26 para los parámetros que puede ajustar para cada campo de sonido.

- 1 Oprima DPC MODE varias veces hasta que se encienda el indicador SUR.
- 2 Utilice los botones (∧ / ∨) de control de procesamiento digital para seleccionar el parámetro a ajustar y utilice los botones (< / >) para seleccionar el ajuste.

Para	Seleccione	Y ajuste entre
ajuste la presencia general del campo de sonido <sup>1)</sup>	EFFECT	0% y 100%
ajuste el nivel de las frecuencias altas para alterar las características sónicas de su ambiente	WALL	S (pared suave) y H (pared dura) (en 17 niveles)
Seleccione la posición de su asiento (adelante o atrás) para simular la acústica de la posición seleccionada	SEAT	F (adelante) y R (atrás) (en 17 niveles)
Seleccione la posición de su asiento (izquierda o derecha) para simular la acústica de la posición seleccionada	SEAT	L (izquierda) y R (derecha) (en 17 niveles)
ajuste el tiempo necesario para la reverberación de un sonido para atenuar a -60 dB	REVERB	S (corto) y L (largo) (en 17 niveles)
atenúe el nivel de la salida de canal LFE (Extensión de baja frecuencia) del altavoz para graves secundario <sup>2)</sup>	LFE MIX	MUTE, -20.0dB y 0 dB (en intervalos de 0.5 dB)
comprima la gama dinámica de la pista de sonido	D.RANGE COMP	OFF, 0.1 a 0.9, STD, MAX <sup>3)</sup>

1) Cuando se selecciona el campo de sonido KARAOKE, este parámetro permite ajustar el nivel de la cancelación de voces. Un nivel de efecto mayor reduce más las voces.

- 2) El ajuste del parámetro no afecta el nivel de las frecuencias graves transmitidas al altavoz para graves secundario de los canales delanteros, central o traseros a través del circuito de cambio de dirección. El ajuste de este parámetro a 0dB produce la señal LFE total con el nivel de mezcla determinado por el ingeniero de grabación. La selección de MUTE silencia el sonido del canal LFE del altavoz para graves secundario. Sin embargo los sonidos de bajas frecuencias de los altavoces delanteros, central y traseros salen por el altavoz para graves secundario de acuerdo al ajuste de cada altavoz (página 19).
- 3) El ajuste de este parámetro a OFF reproduce la pista de sonido sin compresión de la gama dinámica. El STD reproduce la pista de sonido con una gama dinámica total tal como fue propuesta por el ingeniero de sonido. El MAX crea una compresión dramática de la gama dinámica.

## Ajuste de los parámetros de sonido perimétrico (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)

Cambie los parámetros perimétricos de acuerdo a las condiciones en las que escucha. Consulte el cuadro de la página 26 para los parámetros de ajuste de cada campo de sonido.

Para ajustar los parámetros del campo de sonido PRO LOGIC, consulte "Dolby Pro Logic (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)" de la página 20.

- 1 Oprima DPC MODE varias veces hasta que se encienda el indicador SUR.
- 2 Utilice los botones (∧ / ∨) de control de procesamiento digital para seleccionar el parámetro deseado.
- 3 Utilice los botones (< / >) de control de procesamiento digital para ajustar el nivel del parámetro. Los parámetros ajustados se memorizan automáticamente.

### Nota

Si se hacen nuevos ajustes en el campo de sonido, los ajustes anteriores se cambian por los nuevos.

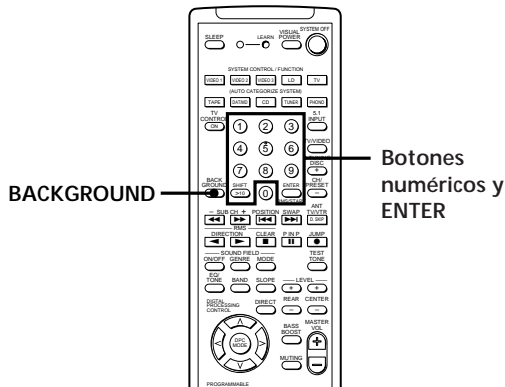
## Reinicialización de los campos de sonido personalizados a sus valores de fábrica

- 1 Con la alimentación conectada, oprima POWER para desconectar la alimentación.
- 2 Mantenga oprimido SOUND FIELD ON/OFF y oprima POWER. Aparece "SURR CLEAR!" en la pantalla y todos los campos de sonido se reinician de una vez.



## Funcionamiento de un componente mientras utiliza otro (funcionamiento superpuesto)

Se pueden hacer funcionar temporalmente los otros componentes mientras escucha o mira un programa.



- 1 Mantenga oprimido BACKGROUND.
- 2 Oprima simultáneamente el correspondiente botón del componente que se va a utilizar (consulte el siguiente cuadro) y uno de los siguientes botones; VISUAL POWER, TV/VIDEO, CH/PRESET +/-, ANT TV/VTR, D.SKIP, ►, ◀, ■, ◀◀/▶▶, ◀◀/▶▶, II, ●.

**Ejemplo:** Para empezar a grabar en una platina de cassetes mientras escucha un disco compacto  
Mientras mantiene oprimido BACKGROUND, oprima simultáneamente 4 (o 5) y oprima ● + ►.

Los siguientes botones corresponden a los componentes.

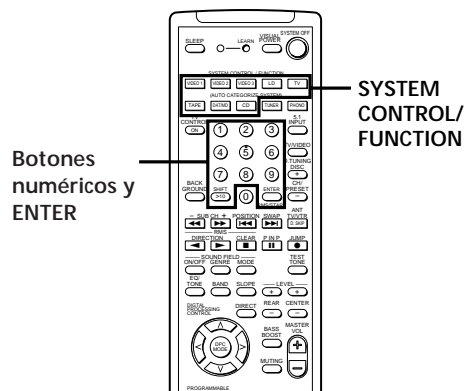
El botón	Corresponde a
1	Tocadiscos de discos compactos
2	Platina audiodigital
3	Platina de minidiscos
4	Platina de cassetes A
5	Platina de cassetes B
6	Tocadiscos de discos láser
7	Videograbadora (modo de telemando VTR 1*)
8	Videograbadora (modo de telemando VTR 2*)
9	Videograbadora (modo de telemando VTR 3*)
>10	Sintonizador DBS
ENTER	Tocadiscos de DVD

\* Las videograbadoras de Sony funcionan con los ajustes VTR 1, 2 ó 3 que corresponden a Beta, 8 mm y VHS respectivamente.

## Cambio de los ajustes de fábrica de un botón FUNCTION

Si los ajustes de fábrica de los botones FUNCTION (página 13) no coinciden con los componentes de su sistema, se los puede cambiar. Por ejemplo, si conecta un tocadiscos de discos láser Sony en las tomas VIDEO 2 se puede asignar el botón VIDEO 2 para ajustar el telemando para controlar el tocadiscos de discos láser.

No es posible cambiar los ajustes de los botones TUNER y PHONO.



- 1 Mantenga oprimido el botón SYSTEM CONTROL/FUNCTION cuya función desea cambiar (VIDEO 2, por ejemplo)
- 2 Oprima el correspondiente botón numérico del componente que desea asignar al botón SYSTEM CONTROL/FUNCTION (6 - tocadiscos de discos láser, por ejemplo).

Para los botones numéricos, consulte el cuadro "Funcionamiento de un componente mientras utiliza otro" de esta página.  
Ahora puede utilizar el botón VIDEO 2 para controlar su tocadiscos de discos láser de Sony.

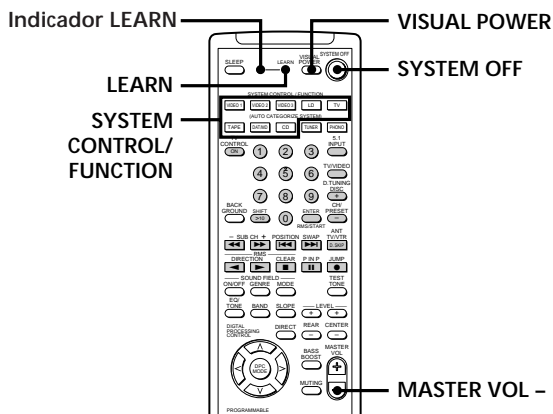
Para reinicializar los ajustes a sus valores de fábrica Repita el procedimiento anterior.



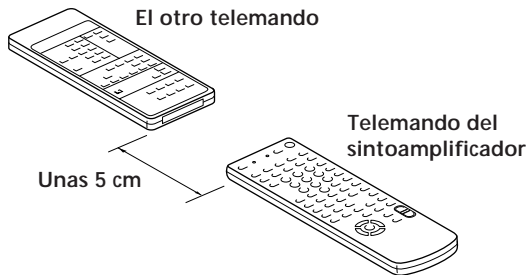
## Programación del telemando (sólo para STR-DE915/DE715/D660Z)

El telemando RM-P501 incluido con el STR-DE915, DE715 y D660Z puede controlar los componentes que no sean de Sony "registrando" las señales de control de sus telemandos. Cuando el telemando haya memorizado las señales de los otros componentes, podrá utilizar esos componentes como parte de su sistema. Además, si tiene un componente de Sony que no funciona con este telemando, utilice esta función de programación. El telemando puede "registrar" las señales sólo cuando los otros telemandos funcionan con infrarrojos. Antes de programar las señales, compruebe que los dos telemandos:

- Están directamente enfrentados (consulte el paso 3 a continuación)
- Están colocados a una distancia de unas 5 cm
- No se mueven durante la programación.



- 1 Oprima el botón SYSTEM CONTROL/FUNCTION del componente que desea programar (excepto por los botones TUNER y PHONO).  
Por ejemplo, si desea programar un telemando del tocadiscos de discos compactos, oprima CD.
- 2 Oprima LEARN para que se encienda el indicador LEARN.
- 3 Oprima el botón de este telemando en el que desea "registrar" la señal del otro telemando. El indicador LEARN destella lentamente. Utilice sólo los botones sombreados de la figura anterior (consulte las "Descripción de los botones del telemando" de la página 37 para los botones que puede utilizar para cada componente).



Si el indicador LEARN destella rápidamente  
No puede utilizar el botón oprimido.

- 4 En el otro telemando, seleccione la función que quiere "registrar" en el telemando del sintonizador y mantenga oprimido el botón hasta que se encienda el indicador LEARN.
- 5 Repita los pasos 3 y 4 para programar los otros botones. Cada botón puede "registrar" una señal del otro telemando.
- 6 Oprima LEARN.  
Después de que se apague el indicador LEARN, se pueden controlar los otros componentes con los botones programados.

💡 Cuando se programe la señal de grabación  
Utilice el botón ● para memorizar la señal.

- 💡 Si no se han podido programar las señales, inspeccione lo siguiente:
- Si el indicador LEARN no se ha encendido; las pilas pueden estar gastadas. Cambie ambas pilas.
  - Si el indicador LEARN no destella o se enciende en el paso 3 ó 4, hay interferencia. Borre la señal tal como se describió en "Borrado de las señales programadas" a continuación y vuelva a programar desde el principio.
  - Los dos telemandos están demasiado lejos. Acérquelos a 5 cm.
  - Si no realiza el siguiente paso antes de 1 minuto durante los pasos 2 y 3, el telemando sale automáticamente del modo de registro. Empiece nuevamente desde el punto 2.
  - Si la memoria del telemando está llena (Si se programan las señales de los componentes de Sony, se pueden memorizar unas 60 señales), se puede programar una nueva señal en un botón programado previamente pero la nueva señal borrará la programada anteriormente.

### Notas

- No se pueden conectar los componentes programados oprimiendo un botón SYSTEM CONTROL/FUNCTION. Conecte el interruptor principal del componente.
- No programe las señales de telemando de un acondicionador de aire u otro electrodoméstico.

### Borrado de las señales programadas

Para borrar las programadas, realice lo siguiente. Las funciones de los botones vuelven a sus ajustes de fábrica.

- 1 Oprima LEARN para que se encienda el indicador LEARN.
- 2 Mantenga oprimido SYSTEM OFF, VISUAL POWER y MASTER VOL - hasta que el indicador LEARN destelle tres veces y se desconecte.

### Localización de averías

Si aparece uno de los siguientes problemas durante el uso del sintonizador, utilice esta guía para la localización de averías para solucionar el problema. Si no puede solucionar el problema, consulte con su concesionario de Sony más cercano.

**No se escucha ningún sonido o se escucha el sonido a un volumen muy bajo.**

- ➔ Verifique que los altavoces y componentes están bien conectados.
- ➔ Seleccione el componente correcto en el sintonizador.
- ➔ Ajuste correctamente el selector SPEAKERS (consulte la página 8).
- ➔ Oprima MUTING en el telemando si aparece "MUTING" en la pantalla.
- ➔ Se ha activado el dispositivo protector en el sintonizador debido a un cortocircuito. Desconecte el sintonizador, elimine el cortocircuito y vuelva a conectar la corriente.

**Los sonidos de la izquierda y derecha están mal balanceados o se escuchan invertidos.**

- ➔ Verifique que los altavoces y componentes están firmes y correctamente conectados.
- ➔ Ajuste el control BALANCE.

**Se escucha un zumbido o ruido fuerte.**

- ➔ Verifique que los altavoces y componentes están firmemente conectados.
- ➔ Verifique que los cables de conexión están lejos del transformador o motor y a por lo menos 10 pies (3 metros) de un aparato de TV o luz fluorescente.
- ➔ Instale su televisor alejado de los componentes de audio.
- ➔ Conecte un cable de tierra en el terminal h SIGNAL GND.
- ➔ Los conectores y tomas están sucios. Limpie con un paño humedecido en alcohol.

**No se escucha ningún sonido del altavoz central.**

- ➔ Seleccione un campo de sonido DOLBY (sólo para STR-DE915), PRO LOGIC (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z) o MOVIE (excepto el campo de sonido MONO MOVIE) (consulte la página 22).
- ➔ Seleccione el tipo de altavoz correcto y lugar de instalación de los altavoces traseros (sólo para STR-DE915) o modo central (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z) (consulte las páginas 19 y 21).
- ➔ Ajuste correctamente el volumen del altavoz (consulte las páginas 20 y 21).

**No se puede seleccionar un componente.**

- ➔ Verifique el ajuste FUNCTION HOOKUP (sólo para STR-DE915/DE715/D660Z) o FUNC HOOK UP (sólo para STR-DE615/D560Z) del componente (vea la página 14).

**No pueden hacerse grabaciones.**

- ➔ Verifique que los componentes están bien conectados.
- ➔ Seleccione el componente fuente con los botones VIDEO/AUDIO FUNCTION.

- ➔ No se puede grabar el audio de una fuente de programa conectada a una toma LD/DVD IN AC-3 RF/OPTICAL o LD/DVD (sólo para STR-DE915) o tomas 5.1 INPUT (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z).

**No se escucha ningún sonido o se escucha un sonido a un nivel bajo por los altavoces traseros.**

- ➔ Seleccione el tamaño apropiado de altavoces traseros (sólo para STR-DE915) o modo central (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z) (Consulte las páginas 19 y 21)
- ➔ Ajuste correctamente el volumen del altavoz (consulte las páginas 20 y 21).
- ➔ Compruebe que se ha conectado la función de campo de sonido.

**No se pueden conectar las emisoras de radio.**

- ➔ Verifique que las antenas están bien conectadas. Ajuste las antenas y conecte una antena externa si fuera necesario.
- ➔ La fuerza de la señal de las emisoras es demasiado débil (cuando se sintoniza con la sintonización automática). Utilice la sintonización directa.
- ➔ Compruebe que se ha ajustado correctamente el intervalo de sintonización (cuando sintonice emisoras AM con la sintonización automática) (consulte las páginas 15 y 33).
- ➔ No se han prefijado emisoras o las emisoras prefijadas han quedado borradas (cuando sintonice con una búsqueda de emisoras prefijadas). Haga el prefijado de las emisoras (consulte la página 16).
- ➔ Oprima DISPLAY para que aparezca la frecuencia en la pantalla.


**No se puede obtener el efecto perimétrico.**

- ➔ Sintonice la función de campo de sonido.
- ➔ Compruebe que el selector SPEAKERS está en A o B cuando se utilizan dos juegos de altavoces delanteros.

**No hay imagen o la imagen en la pantalla de TV o monitor está borrosa.**

- ➔ Seleccione la función apropiada en el sintonizador.
- ➔ Prepare su televisor al modo de entrada apropiado (oprime TV/VIDEO en el telemando del televisor de Sony).
- ➔ Aleje su televisor de los componentes de audio.

**El telemando no funciona.**

- ➔ Apunte el telemando al sensor del telemando  del sintonizador.
- ➔ Quite todos los obstáculos entre el telemando y el sintonizador.
- ➔ Cambie las dos pilas del telemando por otras nuevas, si están con poca carga.
- ➔ Seleccione la función correcta en el telemando.
- ➔ Oprima TV CONTROL ON para que el telemando haga funcionar sólo el televisor. En este caso oprima uno de los botones SYSTEM CONTROL/FUNCTION antes de hacer funcionar el sintonizador (etc.).
- ➔ Oprima POWER en el aparato principal para conectar el sintonizador y verifique el ajuste FUNCTION HOOKUP (FUNC HOOK UP) del componente que desea utilizar. Si el componente está en NO (-N-), el sintonizador y el componente no se conectan al oprimir el correspondiente botón SYSTEM CONTROL/FUNCTION.

## Especificaciones

### ESPECIFICACIONES DE POTENCIA DE AUDIO

### SALIDA DE POTENCIA Y DISTORSION ARMONICA TOTAL

Con una carga de 8 ohmios, ambos canales activados de 20 - 20.000 Hz, nominal de 100 vatios por canal, mínima potencia RMS, con distorsión armónica total de menos de 0,09% desde 250 milivatios a la salida nominal (sólo para el modelo de EE.UU.)

#### Sección del amplificador SALIDA DE POTENCIA

Modo estéreo (8 ohmios 20 Hz - 20 kHz, distorsión armónica total 0,09%) 100 W + 100 W

#### Modo perimétrico

(8 ohmios 1 kHz, distorsión armónica total 0,8%)  
 Delantero: 100 W/canal  
 Central\*: 100 W  
 Trasero\*: 100 W/canal  
 \*No saldrá ningún sonido para algunos ajustes de campo de sonido y fuentes.

#### Modo 5.1/DVD (no existe en el STR-DE915)

(8 ohmios 1 kHz, distorsión armónica total 0,8%)  
 Delantero: 100 W/canal  
 Central: 100 W  
 Trasero: 100 W/canal

#### Salida de potencia dinámica

155 W + 155 W, 8 ohmios  
 220 W + 220 W, 4 ohmios

#### Distorsión armónica a la salida nominal

Menos de 0,09% (con DIRECT PASS activado)

#### Respuesta de frecuencia

PHONO: Curva de ecualización RIAA ±0,5 dB  
 CD, TAPE, DAT/MD, VIDEO 1, 2:  
 10 Hz - 50 kHz  $\pm 0,5$  dB (con DIRECT PASS activado)

#### Entradas

	Sensibilidad	Impedancia	Señal a ruido (red promedio, nivel de entrada)
PHONO	2,5 mV	50 kiloohmios	75 dB* (A, 2,5 mV)
CD (STR-DE915)	150 mV		
CD (otros modelos)	200 mV	50 kiloohmios	82 dB* (A, 150 mV)
TAPE, DAT/MD, VIDEO 1, 2, 3 (sólo para STR-DE915), LD/DVD, TV/DBS	150 mV		
LD/DVD AC-3 RF (sólo para STR-DE915)	—	75 $\Omega$	100 dB (A, 20 kHz, LPF)
LD/DVD, CD, DAT/MD OPTICAL (sólo para STR-DE915)	—	—	100 dB (A, 20 kHz, LPF)
5.1 INPUT (no existe en el STR-DE915)	200 mV	50 kiloohmios	82 dB* (A, 150 mV)

#### Salidas

VIDEO 1, 2 AUDIO OUT:  
 Voltaje: 150 mV,  
 Impedancia: 10 kiloohmios  
 WOOFER:  
 Voltaje: 2 V  
 Impedancia: 1 kiloohmio  
 PHONES:  
 Acepta auriculares con impedancias alta y baja

#### BASS BOOST

STR-DE915: +6 dB at 50 Hz  
 STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z: +10 dB at 70 Hz

#### TONE (no existe en el STR-DE915)

±8 dB a 100 Hz y 10 kHz

### Sección del procesador de señales digitales (sólo para STR-DE915)

#### Modulación (conversión A/D)

Convertidor lineal de alta densidad

#### Demodulación (conversión D/A)

Convertidor lineal de alta densidad (Convertidor D/A de pulsaciones avanzadas)

#### Frecuencia de muestreo

48 kHz

#### Perimétrico

LFE MIX: MUTE, -20 - 0 dB, intervalo de 0,5 dB  
 D. RANGE COMP: OFF, 0.1 - 0.9, STD, MAX  
 Nivel REAR: -20 - + 10 dB, intervalos de 0,5 dB  
 Nivel CENTER: -20 - + 10 dB, intervalos de 0,5 dB  
 Nivel SUB WOOFER: -20 - + 10 dB, intervalos de 0,5 dB  
 EFFECT: ajustable en 21 niveles  
 WALL: ajustable en 17 niveles  
 SEAT F/R: ajustable en 17 niveles  
 SEAT L/R: ajustable en 17 niveles  
 Tiempo de REVERB: ajustable en 17 niveles  
 No saldrá ningún sonido para algunos ajustes de campo de sonido y fuentes (consulte la página 26).

#### Ecualizador

BAND: BASS/TREBLE  
 Frecuencia de conmutación:  
 Graves: 99 Hz - 992 Hz  
 Agudos: 1,0 kHz - 8,6 kHz  
 Nivel: ±10 dB, intervalos de 0,5 dB

### Sección de sintonizador FM

#### Gama de sintonización

87,5 - 108,0 MHz

#### Terminales de antena

75 ohmios, desequilibrado

#### Sensibilidad

Monoaural: 18,3 dBf, 4,5  $\mu$ V  
 Estéreo: 38,3 dBf, 45  $\mu$ V

#### Sensibilidad útil

11,2 dBf, 2  $\mu$ V (IHF)

#### Señal a ruido

Monoaural: 76 dB  
 Estéreo: 70 dB

#### Distorsión armónica a 1 kHz

Monoaural: 0,3%  
 Estéreo: 0,5%

#### Separación

45 dB a 1 kHz

#### Respuesta de frecuencia

30 Hz - 15 kHz  $\pm 0,5$  dB

#### Selectividad

60 dB a 400 kHz

### Sección del sintonizador de AM

#### Gama de sintonías

Con intervalo de 10 kHz:  
 530 - 1710 kHz (sólo para el modelo de EE.UU. y Canadá\*\*)  
 530 - 1610 kHz (modelos para los demás países excepto Australia)  
 Con intervalo de 9 kHz:  
 531 - 1710 kHz (sólo para el modelo de EE.UU. y Canadá)  
 531 - 1602 kHz (modelo para Australia y modelos para los demás países\*\*)

Antena	Antena de cuadro
Sensibilidad útil	50 dB/m (a 1.000 kHz o 999 kHz)
Señal a ruido	54 dB (a 50 mV/m)
Distorsión armónica	0,5% (50 mV/m, 400 kHz)
Selectividad	A 9 kHz: 35 dB A 10 kHz: 40 dB

\*\* Se puede cambiar el intervalo de sintonización de AM a 9 kHz (sólo para el modelo de EE.UU. y Canadá) o a 10 kHz (modelos para todos los demás países excepto Australia). Después de sintonizar una emisora de AM, desconecte el sintonizador. Mantenga oprimido el botón PRESET TUNING + y oprima el botón POWER. Todas las emisoras prefijadas se borran al cambiar el intervalo. Para reinicializar el intervalo a 10 kHz (o 9 kHz), repita el procedimiento.

#### Sección de video

Entradas	1 Vp-p 75 ohmios
Salidas	1 Vp-p 75 ohmios

#### Generalidades

Sistema	Sección del sintonizador: Sistema del sintetizador digital con bloqueo de cuarzo PLL Sección del pre-amplificador: Ecuador de tipo NF de bajo ruido Sección del pre-amplificador: SEPP complementario puro
---------	---

#### Requisitos de potencia

Modelos para EE.UU. y Canadá:  
CA de 120 V, 60 Hz  
Modelo para Australia:  
CA de 240 V, 50 Hz  
Otros modelos:  
CA conmutable entre 120/240/220 V, 50/60 Hz

#### Consumo eléctrico

STR-DE915:  
Modelo para Canadá:  
480 VA  
Otros modelos: 290 W  
STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z:  
Modelo para EE.UU.:  
280 W  
Modelo para Canadá:  
480 VA  
Modelo para Australia:  
280 W

Salidas de CA	Modelo para Australia: 1 conmutado, máximo de 100 W Otros modelos: 2 conmutados, total de 120 W
Dimensiones	430 × 155 × 350 mm incluye las salientes y controles
Peso (aprox.)	STR-DE915: 11,2 kg STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z: 9,8 kg
Accesorios suministrados	Vea la página 4.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Glosario

### Campo de sonido

El patrón de sonido producido por una fuente de sonido o fuentes en un ambiente dado debido a los sonidos directos y reflejados y a la acústica del ambiente.

### Dolby Pro Logic Surround

Es el sistema de descodificación del sonido Dolby Surround estándar de los programas de TV y películas. Comparado con el sistema Dolby Surround anterior, el Dolby Pro Logic Surround mejora la imagen de sonido utilizando cuatro canales separados: efectos de audio fuera de la pantalla, diálogos en la pantalla, recorrido del sonido de izquierda a derecha y música. Estos canales transforman el sonido a escuchar y dan más énfasis a la acción que ocurre en la pantalla. Para aprovechar las ventajas del Dolby Pro Logic, debe tener por lo menos un par de altavoces traseros y/o un altavoz central. También necesita seleccionar el modo central apropiado para disfrutar de los efectos al máximo.

## Modo central

Ajuste de los altavoces para mejorar el modo Dolby Pro Logic Surround. Para obtener el mejor sonido perimétrico posible, especifique el tipo de cada altavoz (página 19) (sólo para STR-DE915) o seleccione uno de los cuatro modos centrales (página 21) de acuerdo con sus sistema de altavoces (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z). Para su referencia, el siguiente cuadro muestra la relación entre los parámetros de tipo de altavoz y el modo central.

FS	CS	RS	C.Mode
SMALL	SMALL	SMALL	—
LARGE	SMALL	SMALL	NORMAL
SMALL	SMALL	LARGE	—
LARGE	SMALL	LARGE	NORMAL
LARGE	LARGE	SMALL	WIDE
LARGE	LARGE	LARGE	WIDE
SMALL	LARGE	SMALL	—
SMALL	LARGE	LARGE	—
SMALL	NO	SMALL	—
LARGE	NO	SMALL	PHANTOM
LARGE	NO	LARGE	PHANTOM
SMALL	NO	LARGE	—
LARGE	SMALL	NO	—
LARGE	LARGE	NO	3CH LOGIC
SMALL	SMALL	NO	—
SMALL	LARGE	NO	—

FS: Tamaño de altavoz delantero

CS: Tamaño de altavoz central

RS: Tamaño de altavoz trasero

C.Mode: Modo central de Dolby Pro Logic

## Nivel de efecto

La combinación del nivel de los primeros reflejos y la reverberación. Puede ajustar el efecto en 6 niveles. Cuando el nivel es más alto la habitación se vuelve más “viva” y con un nivel más bajo la habitación queda “muerta”.

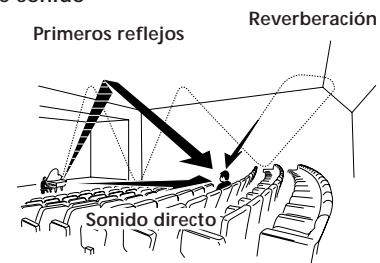
## Parámetro

Variable de sonido que compone la imagen de sonido, por ejemplo un tono o tiempo de retardo. Se puede personalizar los campos de sonido pre-programados ajustando los parámetros de acuerdo a las condiciones de la escucha.

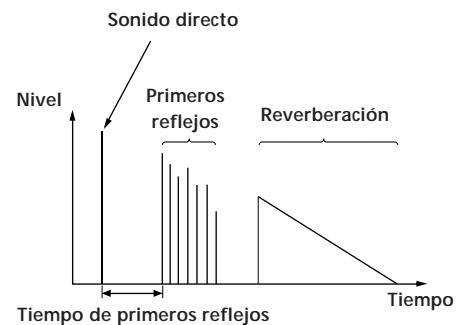
## Sonido perimétrico

El sonido se compone de tres elementos: sonido directo, primeros sonidos reflejados (reflejos tempranos) y sonido de reverberación (eco). La acústica del lugar donde escucha el sonido afecta la forma en que se escuchan estos tres elementos del sonido. Estos tres elementos del sonido se combinan para darle la sensación de tamaño y el tipo de sala de conciertos.

## Tipos de sonido



## Transición del sonido de los altavoces traseros



## Tiempo de retardo

La diferencia en el tiempo entre la salida del sonido perimétrico de los altavoces delanteros y los altavoces traseros. Un ajuste del tiempo de retardo de los altavoces traseros provoca una sensación de presencia. Alargue el tiempo de retardo cuando se han instalado los altavoces traseros en una habitación pequeña o cerca de su posición de escucha, y acorte cuando están en una habitación grande o alejados de su posición de escucha.

## Tomas 5.1 INPUT

Estas tomas pueden utilizarse para entrar las señales de audio Dolby Digital (AC-3) descodificadas, para disfrutar del sonido perimétrico de 5.1 canales (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z). Utilice estas tomas para conectar un descodificador Dolby Digital (AC-3) o un tocadiscos de DVD con un descodificador AC-3 incorporado.

## Cuadro de funciones de botón SET UP

Se pueden hacer varios ajustes utilizando el botón SET UP del aparato principal y los botones de control de procesamiento digital. Las operaciones relacionadas con cada menú se explican en las secciones anteriores. El siguiente cuadro describe la forma de llegar a cada menú.

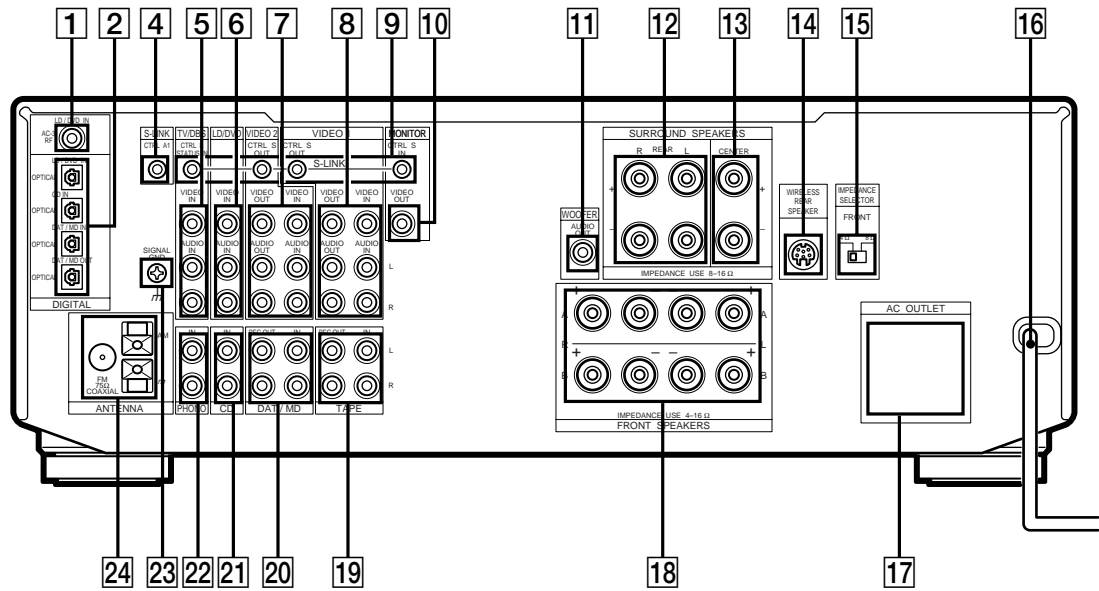
Oprima SET UP varias veces para seleccionar*	Oprima $\wedge$ o $\vee$ para seleccionar	Oprima $\langle$ o $\rangle$ para seleccionar	Consulte la página
SPEAKER SETUP (STR-DE915)	FRONT SP.	LARGE o SMALL	19
	CENTER SP.	LARGE, SMALL o NO	19
	REAR SP.		
	REAR SP.	SIDE o BEHIND	19
	SUB WOOFER	YES o NO	19
CENTER MODE (STR-DE715/D660Z) CTR MODE (STR-DE615/D560Z)	PHANTOM	—	21
	3 CH LOGIC		
	NORMAL		
	WIDE		
DISPLAY SETUP (STR-DE715/D660Z) DISPL SETUP (STR-DE615/D560Z)	DIMMER	de entre 4 niveles de brillo	13
	CONTROL A1 (STR-DE915/DE715 (EE.UU., Canadá))	AUTO, FIX u OFF	6
FUNCTION HOOKUP (STR-DE915/DE715/D660Z) FUNC HOOK UP (STR-DE615/D560Z)	VIDEO 1	CONNECT o NO (STR-DE915) YES o NO (STR-DE715/D660Z)	14
	VIDEO 2	-Y- o -N- (STR-DE615/D560Z)	
	LD/DVD (STR-DE915)		
	TV/DBS		
	TAPE		
	DAT/MD		
	CD		
	PHONO		
OTHER SETUP (STR-DE915)	CENTER DELAY	0 a 5 mseg. (en intervalos de 1 mseg.)	19
	REAR DELAY	0 a 15 mseg. (en intervalos de 5 mseg.)	19
	DIMMER	de entre 4 niveles de brillo	13
	CONTROL-A1	AUTO, FIX u OFF	6

\* Aparece "PLEASE PUSH CURSOR" (sólo para STR-DE915) o "USE CURSOR" (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z) en la pantalla después de 4 segundos cuando oprima el botón SET UP.

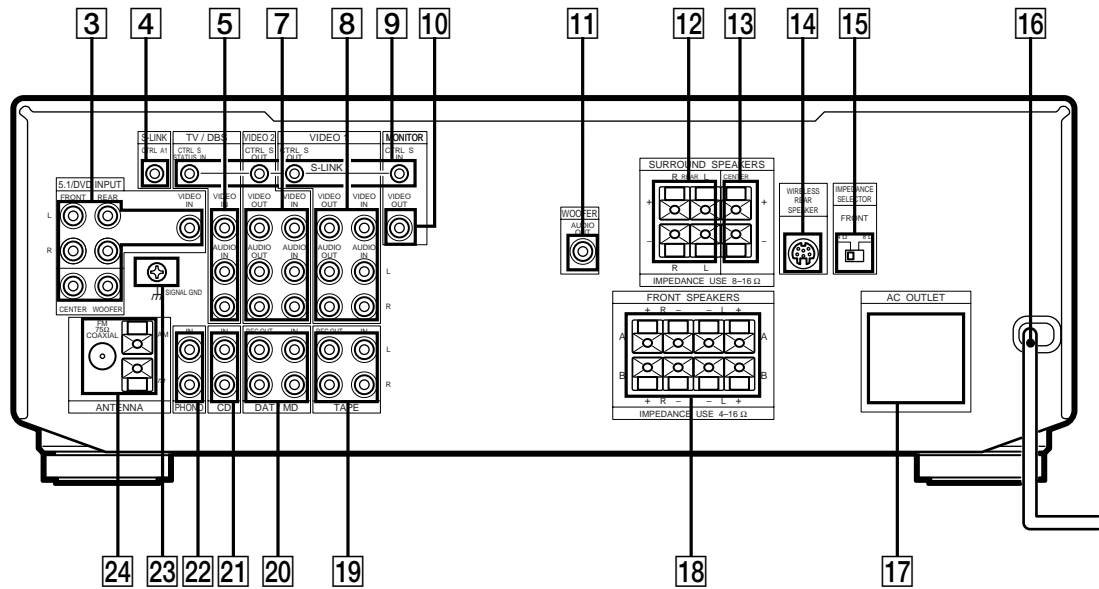


## Descripciones del panel posterior

STR-DE915



STR-DE715 (DE615/D660Z/D560Z)



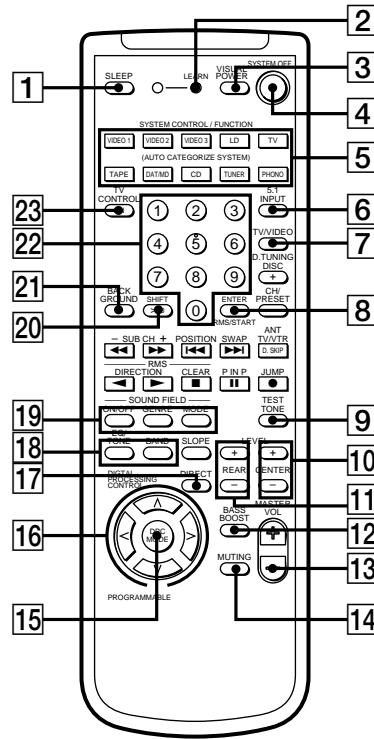
- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>1 LD/DVD IN AC-3 RF (sólo para STR-DE915)</p> <p>2 LD/DVD IN/CD IN/DAT/MD IN/OUT OPTICAL (sólo para STR-DE915)</p> <p>3 5.1 INPUT (sólo para STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)</p> <p>4 S-LINK CTRL A1 (sólo para STR-DE915/DE715 (EE.UU., Canadá))</p> <p>5 TV/DBS (Modelo para EE.UU., Canadá y Australia) TV (Otros modelos)</p> | <p>6 LD/DVD (sólo para STR-DE915)</p> <p>7 VIDEO 2</p> <p>8 VIDEO 1</p> <p>9 CTRL S (sólo para STR-DE915/DE715 (EE.UU., Canadá))</p> <p>10 MONITOR</p> <p>11 WOOFER</p> <p>12 SURROUND SPEAKERS (REAR)</p> <p>13 SURROUND SPEAKERS (CENTER)</p> <p>14 WIRELESS REAR SPEAKER (sólo para STR-DE915/DE715/DE615)</p> | <p>15 IMPEDANCE SELECTOR</p> <p>16 Cable eléctrico de CA</p> <p>17 Toma AC OUTLET (la forma del tomacorriente y su posición son diferentes de acuerdo al país)</p> <p>18 FRONT SPEAKERS (A/B)</p> <p>19 TAPE</p> <p>20 DAT/MD</p> <p>21 CD</p> <p>22 PHONO</p> <p>23 h SIGNAL GND</p> <p>24 ANTENNA (AM/FM)</p> |
|---|---|---|



## Descripción de los botones del telemando

Los números de página entre paréntesis se refieren a los procedimientos que utilizan dicho botón del telemando. En estos procedimientos se debe utilizar necesariamente el botón del telemando o se lo puede utilizar en lugar del botón del aparato que tenga la misma función y nombre (o nombre similar).

Vea el cuadro de la siguiente página para una explicación más detallada de los botones del telemando no descrita a continuación o para los botones del telemando que no tienen un correspondiente botón en el aparato.



- |  |   |   |
|--|---|---|
| <b>1</b> SLEEP (18)  | <b>8</b> ENTER (29)   | <b>17</b> DIRECT (13)                                     |
| <b>2</b> LEARN (sólo para RM-P501) (30)                        | <b>9</b> TEST TONE (20, 21)                                   | <b>18</b> EQ/TONE (27)<br>BAND (sólo para STR-DE915) (27) |
| <b>3</b> VISUAL POWER (30)                                     | <b>10</b> CENTER LEVEL +/- (21)                               | <b>19</b> SOUND FIELD ON/OFF/<br>GENRE/MODE (20 a 22)     |
| <b>4</b> SYSTEM OFF (14, 30)                                   | <b>11</b> REAR LEVEL +/- (21)                                 | <b>20</b> SHIFT (16)                                      |
| <b>5</b> SYSTEM CONTROL/<br>FUNCTION (12, 13, 15 a 18, 29, 30) | <b>12</b> BASS BOOST (13)                                     | <b>21</b> BACKGROUND (29)                                 |
| <b>6</b> 5.1 INPUT (14, 17)                                    | <b>13</b> MASTER VOL +/- (12, 21, 30)                         | <b>22</b> Botones numéricos (15, 16, 29)                  |
| <b>7</b> TV/VIDEO (14)   | <b>14</b> MUTING (13)   | <b>23</b> TV CONTROL ON (14)                              |
|  | <b>15</b> DPC MODE (17, 20, 27, 28)                           |   |
|  | <b>16</b> DIGITAL PROCESSING<br>CONTROL (17, 19 a 21, 27, 28) |   |

## Información adicional

Botón del telemando	Hace funcionar	Función
0-9, >10	Sintoamplificador	Selecciona los números de prefijado
	Tocadiscos de discos compactos/ minidiscos/discos láser	Selecciona los números de canción 0 selecciona la canción 10.
	TV/ videograbadora	Selecciona los números de canal
CH/PRESET +/-	Sintoamplificador	Busca y selecciona las emisoras prefijadas
	TV/ videograbadora	Selecciona los canales prefijados
DISC	Tocadiscos de discos compactos	Selecciona los discos (sólo para el tocadiscos de discos compactos con cambiador de múltiples discos)
D.TUNING	Sintoamplificador	Selecciona el modo de sintonización directa
D. SKIP	Tocadiscos de discos compactos	Salta los discos (sólo para el tocadiscos de discos compactos con cambiador de múltiples discos)
◀◀/▶▶	Tocadiscos de discos compactos/DVD	Busca las canciones (hacia adelante o atrás)
	Platina de casetes/ minidiscos/ videograbadora/ discos láser	Avance rápido o rebobinado
◀◀/▶▶▶	Tocadiscos de discos compactos/ DVD/ minidiscos/ discos láser/ videograbadora	Salta canciones
⏸	Tocadiscos de discos compactos/ DVD/ minidiscos/ discos láser/platina de casetes/ videograbadora	Hace una pausa en la reproducción o grabación. (También empieza a grabar con componentes en espera de grabación).
▶	Tocadiscos de discos compactos/ DVD/ minidiscos/ discos láser/platina de casetes/ videograbadora	Empieza a reproducir
■	Tocadiscos de discos compactos/ DVD/ minidiscos/ discos láser/platina de casetes/ videograbadora	Se para la reproducción
◀	Platina de casetes	Empieza a reproducir en el lado de atrás
●	Platina de casetes	Prepara las platinas en el modo de espera para grabación
● + ▶	Platina de casetes/ minidiscos/ videograbadora	Empieza a grabar cuando se oprime con ▶ (o ◀ en la platina de casetes)

Botón del telemando	Hace funcionar	Función
RMS DIRECTION	Platina de casetes	Selecciona el sentido de la cinta (sólo para platinas con función RMS*)
RMS CLEAR	Platina de casetes	Borra el programa RMS* (sólo para platinas de casete con la función RMS)
RMS DIRECTION ◀/▶	Platina de casetes	Programa las canciones (sólo para la platina de casetes con función RMS*)
ENTER	TV/videograbadora/ sintonizador DBS/ tocadiscos de discos compactos	Cambia los canales/discos cuando se utiliza con 0-9
VISUAL POWER	DVD/TV/ videograbadora/ sintonizador DBS/ disco láser	Conecta o desconecta el aparato
TV CONTROL ON	TV	Conecte el televisor, conmuta la entrada a "TV" y prepara el telemando para hacer funcionar el televisor
-/-	TV	Selecciona el modo de entrada de canal a uno o dos cifras (sólo para Europa)
SUB CH +/-	TV	Selecciona los canales prefijados para la imagen pequeña**
POSITION	TV	Cambia la posición de la imagen pequeña**
SWAP	TV	Cambia entre las imágenes grande y pequeña**
P IN P	TV	Activa la función de imagen en imagen**
JUMP	TV	Salta entre los canales anterior y actual
ANT TV/VTR	Videograbadora	Selecciona la señal de salida del terminal de antena: señal de TV o programa de videograbadora
MASTER VOL +/-	TV	Normalmente ajusta el volumen maestro del sintoamplificador. Si se oprimió TV CONTROL ON, ajusta el volumen en el televisor.
MUTING	TV	Normalmente silencia el sonido del sintoamplificador. Si se oprimió TV CONTROL ON, se silencia el sonido del TV en sí.
SLOPE	—	No aplicable
BAND	—	No aplicable (excepto para el STR-DE915)

\* RMS: Sensor de música aleatorio

\*\* Sólo para televisores de Sony con la función de imagen en imagen.

## A

- Accesorios incluidos 4
- Ajuste
  - parámetros de ecualizador 27
  - parámetros de efecto y sonido perimétrico 28
  - parámetro de tono 27
  - tiempo de retardo 19, 27
  - volumen de altavoz 20, 21
- Ajuste de Dolby Surround
  - Dolby Digital 19, 20
  - Dolby Pro Logic 20-22
- Altavoces

- Altavoces traseros 19
- conexión 6, 7
- especificación del tipo de altavoz y lugar de los impedancia 8
- instalación 8
- selección del sistema de altavoces 8

## B

- Batería 4
- Búsqueda
  - emisoras de radio 15
  - emisoras prefijadas. *Vea* Sintonización de prefijados sintonización

## C

- Campo de sonido
  - parámetros ajustables 27, 28
  - personalizado 25-28
  - pre-programados 22-25, 33
  - reinicialización 28
- Conexión. *Vea* Conexiones
- Conexiones
  - altavoces 6, 7
  - antenas 5
  - cable eléctrico de CA 11
  - componentes de audio 5, 6
  - componentes digitales 10, 11
  - CONTROL A1 6
  - TV/videograbadoras 9, 10
  - vista general 4

## D

- Desembalaje 4
- Doblaje. *Vea* Grabación
- Dolby Digital 19
- Dolby Pro Logic Surround 22-23, 33

## E

- Edición. *Vea* Grabación
- Emisora prefijada 16, 17
- Etiquetado. *Vea* Índice de emisoras prefijadas y fuentes de programación

## F

- Funcionamiento superpuesto 29

## G, H

- Grabación
  - en una cinta de audio o minidisco 17
  - en una cinta de video 18

## I, J, K, L

- Índice de emisoras prefijadas y fuentes de programación 16, 17

## M

- Mirando programas de TV/ videos 13
- Modo central 21, 34

## N, O

- Nivel de efecto 26, 34
- Número prefijado 16

## P, Q

- Parámetro 26-28, 34
- Personalizado
  - campo de sonido 25-28
  - telemando 29, 30

## R

- Recepción de transmisiones por búsqueda de emisoras. *Vea* Sintonización automática directa. *Vea* Sintonización directa utilizando emisoras prefijadas. *Vea* Sintonización prefijada

## S

- Selección/bloqueo de componentes 14
- Selección del modo central 21
- Selección de un modo de entrada de componente 12 en el aparato principal 12 utilizando el telemando 13, 14
- Sintonización. *Vea* Recepción de transmisiones
- Sintonización automática 15
- Sintonización directa 15
- Sintonización prefijada 16
- Sonido perimétrico 19-22, 34

## T, U, V, W, X, Y, Z

- Telemando
  - borrado de señales 30
  - cambio de ajustes 29
  - control de componentes de otras marcas que no son Sony 30
  - funcionamiento superpuesto 29
  - programación 30
- Temporizador para dormir 18
- Tiempo de retardo 19, 27, 34
- Tono de prueba 22

## Nombre de los controles

### Botones

- BACKGROUND 29
- BASS BOOST 12
- CENTER LEVEL +/- 20
- </>/^/∨ (control de procesamiento digital) 12, 16, 19, 20, 25
- DIRECT 15
- DIRECT PASS 12
- DISPLAY 15, 16
- DPC MODE 16, 20, 25
- ENTER 29
- FM/AM 15
- FM MODE 15
- GENRE 20, 22
- INPUT MODE 12
- LEARN 30

- MASTER VOL +/- 30
- MEMORY 16
- MODE 11, 20, 22
- MUTING 11, 13
- PRESET TUNING +/- 16
- REAR LEVEL +/- 20
- SET UP 12, 19, 20
- SHIFT 16
- SLEEP 18
- SOUND FIELD
  - ON/OFF 20, 22, 25
- SYSTEM CONTROL/ FUNCTION 13, 29, 30
- SYSTEM OFF 13, 30
- TEST TONE 20
- TUNING +/- 15
- TV CONTROL ON 13
- VIDEO/AUDIO FUNCTION 11, 12, 15-17
- VISUAL POWER 30
- Botones numéricos 15, 16, 29
- 5.1(/DVD) INPUT 12, 13

## Interruptor y selector

- IMPEDANCE SELECTOR 6
- POWER 11, 12, 15, 25
- SPEAKERS 8, 12

## Conectores y terminales

- ANTENNA (FM/AM) 5
- FRONT SPEAKERS A/B 6
- ⌘ SIGNAL GND 6
- SURROUND SPEAKERS (CENTER/REAR) 6

## Controles

- BALANCE 11, 12, 20
- MASTER VOLUME 11, 12

## Tomas

- CD 5
- CD IN OPTICAL 10
- CONTROL S 10
- DAT/MD 5
- DAT/MD IN/OUT OPTICAL 10
- LD/DVD 9
- LD/DVD IN AC-3 RF/OPTICAL 10
- MONITOR 9
- PHONES 12
- PHONO 5
- S-LINK CTRL A1 5
- TAPE 5
- TV (/DBS) 9
- VIDEO 1/2 9
- WIRELESS REAR SPEAKER 7
- WOOFER 6
- 5.1 INPUT 10

## Indicadores

- BASS BOOST 13
- DIRECT PASS 13
- INDEX 17
- LEARN 30
- STANDBY 12, 15
- SUR 27, 28
- TONE 27
- 5.1 INPUT 12, 14


## Otros

- AC OUTLET 11
- Ⓜ 4

## Recepción de transmisiones

(sintonización directa)

**Ejemplo:** Recepción de FM 102,50 MHz

 Oprima varias veces hasta que se encienda el indicador TUNER.

↓  
FM / AM  Seleccione FM.

↓  
DIRECT

↓  
1  0  2  5  0


Pantalla

FM 102.50MHz

## Búsqueda de emisoras de radio

(sintonización automática)

**Ejemplo:** Búsqueda de emisoras de FM

 Oprima varias veces hasta que se encienda el indicador TUNER.

↓  
DISPLAY  Seleccione la indicación de frecuencia.

↓  
FM / AM  Seleccione FM.


↓  
TUNING

↓  
TUNING

(para seguir buscando.)

## Recepción de emisoras prefijadas


**Ejemplo:** Recepción del número de emisora A7

 Oprima varias veces hasta que se encienda el indicador TUNER.

↓  
SHIFT  Seleccione A.

↓  
7

## Búsqueda de emisoras prefijadas


 Oprima varias veces hasta que se encienda el indicador TUNER.

↓  
DISPLAY  Seleccione la indicación de frecuencia.

↓  
PRESET TUNING

## Selección de un componente

**Ejemplo1:** Reproducción de un disco compacto

 Oprima varias veces hasta que se encienda el indicador CD.

Conecte el tocadiscos de discos compactos.

Empiece a reproducir.

**Ejemplo2:** Mirando una cinta de video



Oprima varias veces hasta que se encienda el indicador VIDEO 1.

↓  
Conecte la videogradora.

↓  
Empiece a reproducir.

## Utilización de los campos de sonido pre-programados

**Ejemplo:** Mirando una película con codificación Dolby Surround en un tocadiscos de discos láser conectado a LD/DVD (STR-DE915) o VIDEO 2 (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)



Oprima varias veces hasta que se encienda el indicador LD/DVD o VIDEO 2.



↓  
GENRE

Oprima varias veces para seleccionar DOLBY (STR-DE915) o PRO LOGIC (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z).

↓  
MODE

Oprima varias veces para seleccionar NORMAL (STR-DE915), PRO LOGIC (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z) o ENHANCED.

↓  
Conecte el tocadiscos de discos láser.

↓  
Empiece a reproducir.